

Produktbeschreibung:

Glasiosite ist ein universelles, lichthärtendes, röntgensichtbares Kompo-
mert Füllungsmaterial für Kavitäten im Front- und Seitenzahnbereich. Es er-
möglicht eine vereinfachte und schnelle Füllungstechnik und kombiniert die
Fluoridfreisetzung der Glasionomere mit der physikalischen Beständigkeit
und hohen Ästhetik der Komposite.

Glasiosite wird in Kombination mit **Futurabond NR** verwendet.

Futurabond NR ist ein universelles selbstständiges Bonding mit gleich-
mäßig hoher Adhäsion an Schmelz und Dentin.

Indikationen:

- Milzhahnfüllungen
- Füllungen der Klasse V (Zahnhalbskaries, Wurzelerosionen, keilförmige Defekte)
- Verblendung von verfärbten Frontzähnen
- Füllungen der Klasse III
- Temporäre Füllungen der Klassen I und II
- Erweiterte Fissurenversiegelung

Gegenanzeigen:

- Ist eine Trockenlegung oder die vorgeschriebene Anwendungstechnik nicht möglich oder bestehen erwiesene Allergien gegen einzelne Bestandteile (Methacrylate, Aminen), ist auf die Anwendung zu verzichten.
- **Glasiosite** ist kontraindiziert für die direkte oder indirekte Pulpa-
überkapping sowie für okklusionsbelastete, permanente Füllungen in
Zähnen der zweiten Dentition.

Verarbeitung:

Vorbereitung/Farbauswahl:

Zu behandelnde Zähne mit fluoridfreier Reinigungspaste reinigen.
Zur Farbauswahl die Farbskala aus Originalmaterial (entspricht der Farbe
der gelegten und ausreichend gehärteten Füllung) mit dem gereinigten
Zahn vor der Anästhesie vergleichen (Farbmuster und Zahn anfeuchten,
Farbe bei Tageslicht aussuchen).

Für ausreichende Trockenlegung sorgen.

Kavitationspräparation:

Grundsätzlich sollte eine minimale Präparation (Adhäsive Füllungstechnik)
unter Erhalt gesunder Zahnsubstanz erfolgen. Besondere Präparationsfor-
men bei erweiterter Fissurenversiegelung bzw. bei Milzhähnen beachten!
Kariesfreie Zahnhalsdefekte brauchen nicht präpariert zu werden. Hier
ist eine Säuberung mit einer Reinigungspaste bzw. Bimsstein mit einem
Gummikelch oder rotierenden Bürsten ausreichend.

Reinigung:

- Alle Rückstände in der Kavität mittels Wasserspray entfernen.
- Eine Kontamination mit Blut oder Speichel nach der Reinigung muss vermieden werden.
- Überschüssiges Wasser mit schwachem Luftstrom verblasen, das
Dentin jedoch nicht austrocknen. Ziel ist eine feuchte, jedoch
nicht nasse Dentinoberfläche (Wet Bonding).

Pulpaschutz:

Im pulpennahen Bereich sollte eine Calciumhydroxidunterfüllung appli-
ziert werden.

Anwendung Futurabond NR:

Futurabond NR ist lichthärtend und muss deshalb sofort nach dem
Anmischen weiterverarbeitet werden.

Bei Verwendung der Flasche:

1 Tropfen Liquid **A** und 1 Tropfen Liquid **B** auf einer Mischpalette
mit einem **Micro Tim** ca. 5 s mischen (ergibt selbstständiges Adhäsiv).

- Futurabond NR anwenden

Das Adhäsiv in nicht zu dünner Schicht auf Schmelz/ Dentin auf-
tragen und 20 s in die Zahnsubstanz einmassieren.

- Trocknen

Adhäsivschicht mit Luftbläser mind. 5 s trocknen.

- Polymerisieren

10 s mit Blaulicht (Halogen- oder LED-Lampe) polymerisieren.

Applizieren von Glasiosite:

Füllungen über 2 mm Dicke schichtweise applizieren und aushärten. Jede
Schicht ca. 40 s mit einem handelsüblichen Polymerisationsgerät bestrah-
len. Die Leichtleistung sollte 500 mW/cm² bei Halogenlichtgeräten sowie
300 mW/cm² bei LED-Lampen nicht unterschreiten.

Transparente Strips und Kronen bzw. Lichtkeile verwenden. Auf guten
Randschluss achten.

Das Lichtaustrittsfenster des Lichthärtergerätes so nah wie möglich an die
Füllungsoberfläche bringen. Beträgt der Abstand mehr als 5 mm, so ist mit
schlechteren Durchhärtungstiefen und einer auf den Bereich des auftreffenden
Lichtkegels beschränkten Aushärtung zu rechnen.

Eine ungenügende Aushärtung kann zu Verfärbungen und pulpitischen
Beschwerden führen.

Die Ausarbeitung und Politur der Füllung kann unmittelbar nach der
Entfernung der Formhilfen unter Kühlung erfolgen (z. B. feine bzw.
extrafeine Diamantschleifer, Schleifscheiben).

Zum Abschluss sollte der Füllungsrand, besser der gesamte Zahn
fluoridiert werden.

Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen:

- **Glasiosite** enthält Bis-GMA, Diurethandimethacrylat, TEGDMA, BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von **Glasiosite** ist auf die Anwendung zu verzichten.
- Eugenol- bzw. nelkenölhaltige Präparate führen zu Aushärtungsstörungen der Füllungskunststoffe. Die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol-Zementen oder anderer eugenolhaltiger Werkstoffe in Verbindung mit Füllungskunststoffen ist daher zu vermeiden.
- Im Kontakt mit kationischen Mundwässern sowie mit Plaquerevelatoren und Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.
- Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen.

Lagerung:

Lagerung bei 4 °C - 23 °C. Spritzen und Bondflaschen nach Entnahme
sofort verschließen, um Lichteinwirkung bzw. Verdunstung des Lösungs-
mittels zu verhindern.

Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Product description:

Glasiosite ist ein universal light-curing radiopaque compomer restorative
material for filling cavities in both the anterior and posterior areas. It allows a
simplified and rapid filling technique as well as combines the
fluoride release of glass ionomers with the physical durability and high
aesthetics of composites. **Glasiosite** is used in combination with
Futurabond NR.

Futurabond NR is a universal self-etching bond which provides uniformly
high adhesion to enamel and dentine.

Indications:

- filling deciduous teeth
- class V fillings (cervical caries, root erosions, V-shaped defects)
- facetting of discoloured anteriors
- class III fillings
- temporary class I and II fillings
- extended fissure sealing

Contraindications:

- If it is not possible to provide a dry gingival sulcus or the prescribed
application technique, or there are known allergies to individual
components (methacrylates, amines), the application should be avoided.
- **Glasiosite** is contraindicated for direct or indirect pulp capping as well as
for occlusion-loaded, permanent fillings in secondary dentition.

Application:

Preparation/shade selection:

Clean the teeth to be treated with fluoride-free cleaning paste.
To select the shade, compare the shade guide with original material
(corresponds to the shade of an applied and thoroughly polymerised
filling) with the cleaned tooth before anaesthesia (moisten shade guide
and the tooth, select the shade in daylight). Secure a dry working field.

Cavity preparation:

In general, preparation should be minimal (adhesive filling technique) to
conserve healthy tooth substance.

Observe special preparation forms for extended fissure sealing and on
deciduous teeth.

Caries-free cervical defects do not require preparation. Clean the defect
with either cleaning paste or pumice using a rubber cup or rotating brush.

Cleaning:

- Remove all residues from the cavity with the water jet.
- Avoid any contamination with blood or saliva after the cleaning.
- Remove excess water with a faint air jet, yet do not overdry the dentine.
A moist dentine surface is necessary for wet-bonding.

Pulp protection:

A calcium hydroxide lining should be applied in close proximity to the
pulp.

Application of Futurabond NR:

Futurabond NR is light-curing and therefore has to be applied
immediately after mixing.

When using the bottle:

Mix 1 drop of Liquid **A** and 1 drop of Liquid **B** on a mixing palette
with a **Micro Tim**/ **Single Tim** for approximately 5 s (produces a self-
etching adhesive)

- Application of Futurabond NR

Apply a moderately thin layer of the adhesive to the enamel/
dentine and massage into the tooth substance for 20 s.

- Drying

Dry the adhesive layer with the air jet for at least 5 s.

- Polymerisation

Polymerise with blue light (halogen- or LED-light) for 10 s.

Application of Glasiosite:

Apply and light-cure fillings more than 2 mm deep in layers. Polymerise
each layer for 40 s with a conventional polymerisation device. The light
output should be a minimum of 500 mW/cm² on halogen polymerisation
devices and 300 mW/cm² on LED devices.

Use transparent strips and crowns or light wedges. Ensure a tight marginal
seal. Hold the tip of the light rod as close as possible to the surface of the
filling. If the distance exceeds 5 mm the curing depth may be reduced to
polymerisation in the range of the light cone only.

Incomplete polymerisation may lead to discoloration and pulpititis-like
complaints.

Finishing and polishing of the filling can be conducted with cooling
provided (e.g. fine or extra fine finishing diamonds, polishing discs)
immediately after removing the shaping aids. As the last step, the margin
of the filling or the entire tooth should be fluoridated.

Warnings, precautionary measures:

- **Glasiosite** contains Bis-GMA, diurethane-dimethacrylate, TEGDMA, BHT. **Glasiosite** should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.
- Preparations containing eugenol or oil of cloves disturb the polymerisation of resin-based filling materials and should not be used in combination with resin-based filling materials.
- Contact with cationic mouth rinses as well as plaque indicators and chlorhexidine may lead to discoloration.
- Our information and/or advice do not relieve you of the obligation of checking that the products supplied by us are suitable for their intended purpose.

Storage:

Storage at 4°C-23°C. Close syringes and bond bottles immediately after
dispensing to avoid premature curing and/or evaporation of the solvent.
Do not use after expiry date.

Produktbeschreibung:

Glasiosite ist ein universelles, lichthärtendes, röntgensichtbares Compo-
mert Füllungsmaterial für Kavitäten im Front- und Seitenzahnbereich. Es er-
möglicht eine vereinfachte und schnelle Füllungstechnik und kombiniert die
Fluoridfreisetzung der Glasionomere mit der physikalischen Beständigkeit
und hohen Ästhetik der Komposite.

Glasiosite wird in Kombination mit **Futurabond NR** verwendet.

Futurabond NR ist ein universelles selbstständzendes Bonding mit gleich-
mäßig hoher Adhäsion an Schmelz und Dentin.

Indikationen:

- Milzhahnfüllungen
- Füllungen der Klasse V (Zahnhalbskaries, Wurzelerosionen, keilförmige Defekte)
- Verblendung von verfärbten Frontzähnen
- Füllungen der Klasse III
- Temporäre Füllungen der Klassen I und II
- Erweiterte Fissurenversiegelung

Gegenanzeigen:

- Ist eine Trockenlegung oder die vorgeschriebene Anwendungstechnik nicht möglich oder bestehen erwiesene Allergien gegen einzelne Bestandteile (Methacrylate, Aminen), ist auf die Anwendung zu verzichten.
- **Glasiosite** ist kontraindiziert für die direkte oder indirekte Pulpa-
überkapping sowie für okklusionsbelastete, permanente Füllungen in
Zähnen der zweiten Dentition.

Verarbeitung:

Vorbereitung/Farbauswahl:

Zu behandelnde Zähne mit fluoridfreier Reinigungspaste reinigen.
Zur Farbauswahl die Farbskala aus Originalmaterial (entspricht der Farbe
der gelegten und ausreichend gehärteten Füllung) mit dem gereinigten
Zahn vor der Anästhesie vergleichen (Farbmuster und Zahn anfeuchten,
Farbe bei Tageslicht aussuchen).

Für ausreichende Trockenlegung sorgen.

Kavitationspräparation:

Grundsätzlich sollte eine minimale Präparation (Adhäsive Füllungstechnik)
unter Erhalt gesunder Zahnsubstanz erfolgen. Besondere Präparationsfor-
men bei erweiterter Fissurenversiegelung bzw. bei Milzhähnen beachten!
Kariesfreie Zahnhalsdefekte brauchen nicht präpariert zu werden. Hier
ist eine Säuberung mit einer Reinigungspaste bzw. Bimsstein mit einem
Gummikelch oder rotierenden Bürsten ausreichend.

Reinigung:

- Alle Rückstände in der Kavität mittels Wasserspray entfernen.
- Eine Kontamination mit Blut oder Speichel nach der Reinigung muss vermieden werden.
- Überschüssiges Wasser mit schwachem Luftstrom verblasen, das
Dentin jedoch nicht austrocknen. Ziel ist eine feuchte, jedoch
nicht nasse Dentinoberfläche (Wet Bonding).

Pulpaschutz:

Im pulpennahen Bereich sollte eine Calciumhydroxidunterfüllung appli-
ziert werden.

Anwendung Futurabond NR:

Futurabond NR ist lichthärtend und muss deshalb sofort nach dem
Anmischen weiterverarbeitet werden.

Bei Verwendung der Flasche:

1 Tropfen Liquid **A** und 1 Tropfen Liquid **B** auf einer Mischpalette
mit einem **Micro Tim** ca. 5 s mischen (ergibt selbstständiges Adhäsiv).

- Futurabond NR anwenden

Das Adhäsiv in nicht zu dünner Schicht auf Schmelz/ Dentin auf-
tragen und 20 s in die Zahnsubstanz einmassieren.

- Trocknen

Adhäsivschicht mit Luftbläser mind. 5 s trocknen.

- Polymerisieren

10 s mit Blaulicht (Halogen- oder LED-Lampe) polymerisieren.

Applizieren von Glasiosite:

Füllungen über 2 mm Dicke schichtweise applizieren und aushärten. Jede
Schicht ca. 40 s mit einem handelsüblichen Polymerisationsgerät bestrahlen.
Die Leichtleistung sollte 500 mW/cm² bei Halogenlichtgeräten sowie
300 mW/cm² bei LED-Lampen nicht unterschreiten.

Transparente Strips und Kronen bzw. Lichtkeile verwenden. Auf guten
Randschluss achten.

Das Lichtaustrittsfenster des Lichthärtergerätes so nah wie möglich an die
Füllungsoberfläche bringen. Beträgt der Abstand mehr als 5 mm, so ist mit
schlechteren Durchhärtungstiefen und einer auf den Bereich des auftreffenden
Lichtkegels beschränkten Aushärtung zu rechnen.

Eine ungenügende Aushärtung kann zu Verfärbungen und pulpitischen
Beschwerden führen.

Die Ausarbeitung und Politur der Füllung kann unmittelbar nach der
Entfernung der Formhilfen unter Kühlung erfolgen (z. B. feine bzw.
extrafeine Diamantschleifer, Schleifscheiben).

Zum Abschluss sollte der Füllungsrand, besser der gesamte Zahn
fluoridiert werden.

Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen:

- **Glasiosite** enthält Bis-GMA, Diurethandimethacrylat, TEGDMA, BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von **Glasiosite** ist auf die Anwendung zu verzichten.
- Eugenol- bzw. nelkenölhaltige Präparate führen zu Aushärtungsstörungen der Füllungskunststoffe. Die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol-Zementen oder anderer eugenolhaltiger Werkstoffe in Verbindung mit Füllungskunststoffen ist daher zu vermeiden.
- Im Kontakt mit kationischen Mundwässern sowie mit Plaquerevelatoren und Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.
- Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen.

Lagerung:

Lagerung bei 4 °C - 23 °C. Spritzen und Bondflaschen nach Entnahme
sofort verschließen, um Lichteinwirkung bzw. Verdunstung des Lösungs-
mittels zu verhindern.

Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Description du produit :

Glasiosite est un compomère universel pour obturations, photopolymérisable et radio-opaque pour cavités des secteurs antérieurs et postérieurs. Il permet une technique d'obturation plus simple et rapide et combine la diffusion d'ions de fluor propre aux verres ionomères avec la résistance physique et l'esthétique élevée des composites. **Glasiosite** est utilisé en combinaison avec **Futurabond NR**.

Futurabond NR est un bonding universel auto-mordant avec une adhésion élevée à l'email et à la dentine.

Indications :

- obturations de dents de lait
- obturations de la classe V (carie cervicale, érosions de la racine, lésions coniques)
- facettes sur des dents antérieures colorées
- obturations de la classe III
- obturations temporaires des classes I et II
- scellement de fissures

Contre-indications :

- Si un champ opératoire sec ou la technique d'application prescrite ne sont pas réalisables ou bien si une allergie aux différents composants (méthacrylates, amines) est connue, il faut renoncer à l'utilisation de **Glasiosite**.
- **Glasiosite** est contre-indiqué pour le coiffage pulinaire direct ou indirect ainsi que pour des obturations permanentes, soumises aux contraintes mécaniques dans les dents de la deuxième dentition.

Application :

Préparation/choix de la teinte :

Nettoyer les dents à traiter avec une pâte de nettoyage sans fluorures. Pour choisir la teinte, comparer le teintier en matériau d'origine (correspond à la teinte d'une obturation appliquée et polymérisée) avec la dent nettoyée avant l'anesthésie (lumière du jour, mouiller le teintier et la dent). Un champ opératoire sec doit être observé.

Préparation de la cavité :

En principe, une préparation minimale (technique d'obturation adhésive) en conservant les tissus dentaires sains devrait être effectuée. Respecter des préparations spéciales pour scellements de fissures et pour les dents de lait ! Des lésions cervicales sans carie ne nécessitent aucune préparation particulière. Un nettoyage avec une pâte de nettoyage ou une pierreponce, des cupules en caoutchouc ou des brossettes rotatives suffit.

Nettoyage :

- Enlever tous les résidus dans la cavité avec le spray d'eau.
- Eviter toute contamination avec du sang et de la salive après le nettoyage.
- Enlever l'eau excédentaire avec la soufflette à faible puissance mais ne pas trop sécher la dentine. L'objectif est une surface de dentine légèrement humide et non pas mouillée (wet bonding).

Protection de la pulpe :

Il est recommandé d'appliquer un fond de cavité à base d'hydroxyde de calcium à proximité de la pulpe.

Application de Futurabond NR :

Futurabond NR est photopolymérisable et doit être appliquée immédiatement après le mélange.

En utilisant le flacon :

Mélanger pendant env. 5 s 1 goutte du liquide **A** et 1 goutte du liquide **B** sur une palette de malaxage avec un **Micro Tim** (le résultat est un adhésif automordant).

- Appliquer Futurabond NR

Appliquer l'adhésif en couche non pas trop fine sur l'email/ la dentine et faire pénétrer dans les tissus dentaires pendant 20 s.

- Sécher

Sécher la couche d'adhésif avec la soufflette pendant 5 s au minimum.

- Polymériser

Polymeriser pendant 10 s à la lumière bleue (lampe halogène ou LED).

Application de Glasiosite :

Appliquer et polymériser des obturations d'une épaisseur de plus de 2 mm couche par couche. Polymeriser chaque couche pour env.

Descripción del producto:
Glasiosite es un material de compómero universal, fotopolimerizable y radiopaco para obturaciones de cavidades en el sector anterior y posterior. Facilita una técnica de obturación más fácil y rápida, y combina la liberación de fluoruros de los ionómeros de vidrio con la resistencia física y la estética excelente de los composites.

Glasiosite se utiliza en combinación con **Futurabond NR**.

Futurabond NR es un adhesivo universal y autograbable con alta adhesión a la dentina y al esmalte.

Indicaciones:

- Obturaciones de dientes de leche
- Obturaciones de la clase V (caries cervical, erosiones radiculares, defectos cuneiformes)
- Revestimiento de dientes descoloridos en el sector anterior
- Obturaciones de la clase III
- Obturaciones temporales de la clase I y II
- Sellado extendido de fisuras

Contraindicaciones:

- El material no debe ser utilizado si el secado o la técnica de aplicación obligatoria no son posibles, o si el paciente tiene alergias conocidas a los componentes (metacrilatos, aminas).
- **Glasiosite** está contraindicado para el recubrimiento directo e indirecto de la pulpa, así como para obturaciones permanentes de dentición secundaria con altas cargas de oclusión.

Modo de aplicación:

Preparación/selección del color:

Limpiar los dientes a tratar con una pasta limpiadora sin fluoruro. Para seleccionar el color comparar el colorímetro de material original (corresponde al color de una obturación aplicada y suficientemente polimerizada) con el diente limpiado antes de la anestesia (humedecer la muestra de color y el diente, y seleccionar el color a la luz natural). Asegurar un secado suficiente.

Preparación de la cavidad:

En general, debe efectuarse una preparación mínima (técnica de obturación adhesiva) conservando la sustancia dentaria sana. Observar preparaciones especiales en caso de sellado extendido de fisuras o dientes de leche!

Defectos cervicales sin caries no necesitan ser preparados. Es suficiente limpiarlos con una pasta limpiadora o una piedra pómex, con una copa de goma blanda para pulir o un cepillo rotatorio.

Limpieza:

- Eliminar residuos en la cavidad con spray de agua.
- Evitar contaminaciones de sangre o saliva después de la limpieza.
- Repartir el agua restante con un chorro de aire ligero, observando que la dentina no deseque.

Protección de la pulpa:

En la zona próxima a la pulpa se recomienda aplicar un relleno de base de hidróxido de calcio.

Aplicación de **Futurabond NR**:

Futurabond NR es fotopolimerizable y tiene que ser aplicado inmediatamente después de la mezcla.

Al utilizar el frasco:

Mezclar 1 gota de líquido **A** y 1 gota de líquido **B** con un **Micro Tim** en la paleta de mezcla durante aprox. 5 s (da como resultado el adhesivo autograbable).

- Aplicación de **Futurabond NR**

Aplicar el adhesivo en una capa no demasiado fina al esmalte y a la dentina y frotar durante 20 s en la sustancia dentaria.

- Secado

Secar la capa del adhesivo con un soplador de aire (5 s por lo menos).

- Polimerización

Polimerizar 10 s con luz azul (lámpara halógena o LED).

Aplicación de **Glasiosite**:

Obturaciones con un espesor de más de 2 mm deben ser aplicadas y polimerizadas capa a capa. Cada capa debe ser fotopolimerizada con un aparato de polimerización habitual durante aprox. 40 s. La fuerza de la luz no debería descender los 500 mW/cm² en aparatos con luz halógena así como los 300 mW/cm² en lámparas con diodo lumínoso (LED).

Utilizar tiras y coronas transparentes o cuñas luminosas. Atender a un buen sellado marginal. Tener la fuente de luz halógena lo más cerca posible a la superficie de la obturación. Si la distancia es más de 5 mm la profundidad de la polimerización podría ser afectada de modo que sería limitada a los lugares incidentes del cono luminoso. Una polimerización insuficiente puede causar decoloraciones e irritaciones de la pulpa. El acabado y pulido de la obturación pueden ser efectuados bajo refrigeración inmediatamente después de retirar los elementos auxiliares para la conformación (p. ej. puntas de diamante finas o extrafinas, discos de pulir). Finalmente se recomienda fluorizar los bordes de la obturación, o mejor todo el diente.

Indicaciones, medidas de prevención:

- **Glasiosite** contiene Bis-GMA, diuretandimetacrilato, TEGDMA, BHT. **Glasiosite** no debe ser usado en caso de hipersensibilidades (alergias) contra estos ingredientes.
- Preparados que contienen eugenol o aceite de clavos afectan la polimerización de materiales de obturación a base de resina. Por eso evitar la utilización de cementos a base de óxido de cinc-eugenol u otros materiales que contengan eugenol en combinación con materiales de obturación a base de resina.
- El contacto con colutorios catiónicos así como con reveladores de placa y clorhexidina puede causar decoloraciones.
- Nuestras indicaciones y/o consejos no le eximen de la responsabilidad de comprobar los productos que suministramos en cuanto a su idoneidad para los fines de aplicación previstos.

Almacenamiento:
Almacenamiento a 4 °C - 23 °C. Cerrar las jeringas y los frascos del adhesivo inmediatamente después del uso para evitar la influencia de luz o la evaporación del disolvente.

No utilice el producto una vez vencida la fecha de caducidad.

Descrição do produto:
Glasiosite é um compómero universal radiopaco fotopolimerizável para obturações de cavidades na região anterior e posterior. Permite uma técnica rápida e simplificada de obturação e combina a libertação de fluoreto dos ionómeros de vidro com a durabilidade física e elevada estética dos compostos.

Glasiosite é usado em combinação com o **Futurabond NR**.

Futurabond NR é um adesivo universal, com auto-etching, com elevada adesão de modo homogéneo ao esmalte e dentina.

Indicações:

- obturações de dentes de leite
- obturações de classe V (caries cervical, erosões radiculares, defeitos cuneiformes)
- revestimento de dentes descoloridos no setor anterior
- obturações de classe III
- obturações temporais de classe I e II
- selado estendido de fissuras

Contra-indicações:

- **Glasiosite** não deve ser usado em casos de alergias conhecidas aos ingredientes (metacrilatos, aminas) ou se a secagem ou a técnica de aplicação prescrita não é executável.
- **Glasiosite** não é indicado para proteções pulparas diretas ou indiretas, nem para restaurações definitivas sujeitas a cargas occlusais em dentes permanentes.

Aplicação:

Preparação/selecção da cor:

Limpar os dentes a serem tratados com pasta de polimento sem flúor. Para seleccionar a cor, comparar a escala de cores com o material original (corresponde à cor de uma obturação aplicada e completamente polimerizada) com o dente limpo antes da anestesia (humedecer a escala de cores e o dente, seleccionar a cor à luz do dia). Fornecer um campo de trabalho suficientemente seco.

Preparação da cavidade:

Em geral a preparação deve ser mínima (técnica de obturação adhesiva) para conservar a substância dentária saudável. Observar formas de preparação especiais para selantes de fissuras extensos nos dentes deciduus.

Lesões cervicais sem cárie não têm que ser preparadas. Limpar com pasta de polimento ou pedra-pomes, com a ajuda de uma cúpula de borrachi ou escova rotatória, é suficiente.

Limpeza:

- Remover todos os resíduos da cavidade com jacto de água.
- Evitar qualquer contaminação com sangue ou saliva após a limpeza.
- Remover o excesso de água com um jacto de ar fraco, contudo não secar demasiado a dentina.
- Uma superfície húmida mas não molhada de dentina (wet bonding) deve ser atingida.

Proteção pulpar:

Em áreas próximas da pulpa deve colocar-se um lining de hidróxido de cálcio.

Aplicação do **Futurabond NR**:

Futurabond NR é fotopolimerizável e deve ser aplicado imediatamente após a mistura.

Quando utilizar a garrafa:

Misturar uma gota de líquido **A** e uma gota de líquido **B** num recipiente de mistura com um **Micro Tim** durante aproximadamente 5 s (produz um adesivo auto-etching).

- Aplicação do **Futurabond NR**

Aplicar uma camada não muito fina do adesivo no esmalte e na dentina e massajar na substância dentária durante 20 s.

- Secagem

Secar a camada de adesivo com jacto de ar durante pelo menos 5 s.

- Polimerização

Polimerizar com luz azul (halogéneo ou LED) durante 10 s.

Aplicação do **Glasiosite**:

Aplicar e fotopolimerizar as obturações com mais de 2 mm de espessura, camada por camada. Polimerizar cada camada durante 40 s com os convencionais aparelhos de polimerização. A produção de luz deve ser de um mínimo de 500 mW/cm² nos aparelhos de polimerização pelo halogéneo e 300 mW/cm² nos aparelhos LED.

Usar tiras e coroas ou curhas transparentes. Deve obter-se uma boa selagem marginal. Segurar a extremidade da haste do fotopolimerizador tão perto quanto possível da superfície de obturação. Se a distância exceder 5 mm, a profundidade da polimerização é reduzida para uma polimerização proporcional à distância do cone de luz.

A polimerização incompleta pode levar à descoloração e a queixas semelhantes à pulpite.

Imediatamente após a remoção dos bordos cortantes, o acabamento e polimento da obturação podem ser efectuados por meio de um aparelho que tenha arrefecimento (p. ex. brocas diamantadas de acabamento finas e extra finas, discos de polimento).

Como último passo, deva aplicar-se flúor na margem da restauração ou em todo o dente.

Avisos, medidas de precaução:

- O **Glasiosite** contém Bis-GMA, diuretandimetacrilato, TEGDMA, BHT. **Glasiosite** não deve ser usado em caso de hipersensibilidades (alergias) contra estes ingredientes.
- Preparados que contêm eugenol ou óleo de clavos afectam a polimerização de materiais de obturação a base de resina. Por isso evitar a utilização de cementos a base de óxido de cinc-eugenol u outros materiais que contêm eugenol em combinação com materiais de obturação a base de resina.
- O contacto com colutorios catiónicos assim como com reveladores de placa e clorhexidina pode levar à descoloração.
- As nossas indicações e/ou conselhos não o eximem de verificar se os produtos fornecidos por nós são adequados para o uso pretendido.

Armazenamento:

Armazenamento a 4 °C - 23 °C. Fechar seringas e garrafas de bond imediatamente após a utilização, de forma a mantê-los afastados da luz e da evaporação do solvente respectivamente.

Não utilizar depois de expirar o prazo de validade.

Descrizione del prodotto:

Glasiosite è un materiale compomerico universale, fotopolimerizzabile e radiopaco per otturazioni di cavità nei settori anteriore e posteriore. Facilita e sviluppa la tecnica di otturazione e combina la dispersione di fluoruri degli ionomeri vetrosi con la resistenza fisica e l'eccellente estetica dei composti. **Glasiosite** si utilizza in combinazione con **Futurabond NR**, un materiale adesivo universale e automordente con un'alta adesione smalto-dentinale.

Indicazioni:

- Otturazioni di denti decidui
- Otturazioni di classe V (carie cervicali, erosioni radicolari, difetti cuneiformi)
- Rivestimento di denti colorati nel settore anteriore
- Otturazioni di classe III
- Otturazioni temporanee di classe I e II
- Sigillazione fissurale estesa

Controindicazioni:

- Il materiale non deve essere utilizzato nel caso di impossibilità ad avere una superficie asciutta o dove non sono applicabili le tecniche d'applicazione prescritte o qualora si riscontrino allergie riconosciute ai componenti (metacrilati, ammine).
- **Glasiosite** è controindicato per il rivestimento diretto e indiretto della polpa e per le otturazioni permanenti di dentizione secondaria con forte carico oclusorio.

Applicazione:

Preparazione/selezione del colore:

Pulire i denti con un trattamento di pulizia a base di pasta senza fluoruro. Per stabilire la tonalità da usare, confrontare la scala colori originale (corrisponde alla colorazione di un'otturazione sufficientemente polimerizzata) con il dente pulito, prima di anestetizzarlo (inumidire la scala colori ed il dente e confrontare alla luce del sole). Preparare una superficie di lavoro sufficientemente asciutta.

Preparazione della cavità:

In generale, dev'essere effettuata una minima preparazione (tecnica dell'otturazione adesiva), mantenendo la sostanza dentaria sana. Osservare delle preparazioni particolari in caso di sigillazione fissurale estesa o denti decidui!

I difetti cervicali senza carie non necessitano di preparazione, è sufficiente pulirli con l'utilizzo della pasta specifica o con pietra pómice e con l'aiuto di un dischetto di gomma o uno spazzolino rotante.

Pulizia:

- Eliminare i residui nella cavità con uno spruzzo d'acqua
- Evitare contaminazioni con sangue o saliva, dopo la pulizia
- Rimuovere gli eccessi d'acqua con un sottile getto d'aria, senza asciugare troppo la superficie dentina (mantenerla leggermente umida).

Protezione della pulpa:

Nella zona adiacente la polpa si raccomanda di applicare un ripetitivo a base di idrossido di calcio.

Applicazione di **Futurabond NR**:

Futurabond NR è fotopolimerizzabile e deve perciò essere utilizzato subito dopo la miscelazione.

Usando la bottiglietta:

Miscelare con un **Micro Tim**, in una vaschetta di miscelazione, 1 goccia di liquido **A** con 1 goccia di liquido **B** per circa 5 s (il risultato è un adesivo auto-mordente).

- Applicazione di **Futurabond NR**

Applicare l'adesivo in modo da formare uno strato non troppo sottili su smalto e dentina e spalmare per 20 s.

- Essiccamiento

Essiccare lo strato dell'adesivo con un getto d'aria (minimo 5 s).

- Fotopolimerizzazione

Polimerizzare per 10 s con luce blu (alogeno- o LED).

Aplicazione de **Glasiosite**:

Le otturazioni con uno spessore superiore a 2 mm devono essere polimerizzate strato su strato. Ogni strato dev'essere fotopolimerizzato com'è lampade fotopolimerizzatrici comuni per almeno 40 s con una resa luminosa di almeno 500 mW/cm² nelle lampade alogene, rispettivamente di 300 mW/cm² nelle lampade LED. Utilizzare strisce e punti traspiranti o rispettivamente cunei luminosi. Mantenere un buon essiccamiento marginale. Tenere la fonte di luce alogena il più vicino possibile alla superficie dell'otturazione. Se la distanza fosse superiore a 5 mm, la profondità della polimerizzazione potrebbe essere ridotta e limitata unicamente alle zone raggiunte dal cono luminoso. Una polimerizzazione insufficiente può causare decolorazione e irritazione della polpa.

Immediatamente dopo la rimozione delle matrici, possono essere effettuate la rifinitura e la pulizia dell'otturazione sotto refrigerazione (ad es. punte diamantate fini o extra-fin, dischi di pulizia). Infine si raccomanda di fluorizzare i bordi dell'otturazione, o meglio tutto il dente.

Note, precauzioni:

- **Glasiosite** contiene Bis-GMA, diuretan-dimetacrilato, TEGDMA, BHT. Non utilizzare **Glasiosite** in caso di ipersensibilità (allergia) nota a uno di questi componenti.
- Preparati contenenti eugenolo o olio di garofano disturbano la polimerizzazione di materiali d'otturazione a base resinosa. Evitare l'utilizzo di cementi a base di ossido di zinco-eugenolo e altri materiali che contengono eugenolo in combinazione con materiali d'otturazione resinosi.
- Il contatto con collutori cationici, indicatori di placa e clorexidina può provocare decolorazione.
- Le nostre indicazioni e/o i nostri consigli non esonerano dall'esaminare l'idoneità dei preparati da noi forniti per verificare che questi siano adatti agli ambiti di utilizzo previsti.

Conservazione:

Conservare a 4 °C - 23 °C. Chiudere accuratamente le confezioni immediatamente dopo il loro utilizzo per evitare l'affezione della luce o l'evaporazione dei solventi.

Non utilizzare dopo che è stata superata la data di scadenza.

Περιγραφή προϊόντος:

To **Glasiosite** είναι ένα γενικής χρήσης φωτο-πολυμεριζόμενο ακτινοσκειρό υλικό αποκατάστασης componer για έμφραξη κοιλοτήτων σε πρόσθιες και οπίσθιες περιοχές. Επιτέρεται μια απλή και σύντομη τεχνική έμφραξης καθώς επίσης συνδιάσει την απελευθέρωση φθορίου των υαλο-ιονομερών με την φυσική διάρκεια και την αισθητική της σύνθετης ρητίνης.

To **Glasiosite** χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το **Futurabond NR**.

To **Futurabond NR** είναι ένας γενικής χρήσης αυτο-αδρόσυνος συγκολλητικός παράγοντας που παρέχει ομοιόμορφο υψηλό δεσμό σε αδαμαντινή και οδοντινή.

Ενδείξεις:

- έμφραξη νεογιλών δοντιών
- εμφράξεις ομάδας V (αυχενικές αλλοιώσεις, ριζικές διαβρώσεις, βλάβες σχήματος V)
- επικάλυψη προσθιών με δυσχαραμίες
- εμφράξεις ομάδας III
- προσωρινές εμφράξεις ομάδας I και II
- απόφραξη εκτεταμένων οπών/σχισμών

Αντενδείξεις:

To **Glasiosite** αντενδείξειται:

- Εάν υπάρχουν γνωστές αλλεργίες στα συστατικά του (methacrylates, amines)
- Εάν δεν μπορεί να διασφαλιστεί ένα στεγνό πεδίο εργασίας.
- Εάν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί η προβεπόμενη τεχνική εφαρμογής.
- Για άμεση και έμμεση επικάλυψη πολφού
- Για μόνιμες εμφράξεις που θέρουν μαστικά φορτία σε δευτερογενή οδοντοφυΐα.

Εφαρμογή:**Προετοιμασία/επιλογή απόχρωσης:**

Καθαρίστε τα δόντια προς θεραπεία με πάστα καθαρισμού χωρίς φθορίο. Για την επιλογή της απόχρωσης, συγκρίνετε το χρωματόλογο με το πρωτότυπο υλικό (αντιστοιχεί στην απόχρωση ενός εφαρμοσμένου και επιμελώς πολυμερισμένου σφραγίσματος) με το καθαρισμένο δόντι πριν την αναισθησία (βρέχετε το χρωματόλογο και το δόντι, επιλέξτε το χρώμα σε φως μηδερά).

Διασφαλίστε ένα στεγνό πεδίο εργασίας.

Προετοιμασία κοιλοτήτας:

Γενικά, η προετοιμασία πρέπει να είναι ελάχιστης παρέμβασης (τεχνική συγκόλλησης έμφραξης) για να διατηρηθεί συγή οδοντική ουσία. Τηρείτε την ειδική διαδικασία προετοιμασίας για εκτεταμένη απόφραξη πολφού

Αυχενικές βλάβες χωρίς τερηδόνα δεν απαιτούν προετοιμασία. Καθαρίστε την βλάβη με πάστα καθαρισμού ή ελαφρότερα χρησιμοποιώντας ένα ελαστικό κύπελλο ή περιστρεφόμενο βουρτσάκι.

Καθαρισμός:

- Αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα από την κοιλότητα με στρέι ονερού.
- Αποφύγετε οποιαδήποτε μόλυνση με αίμα ή σάλιο μετά τον καθαρισμό.
- Αφαιρέστε την περισσότερη του νερού με ελαφρύ ρεύμα αέρος, αλλά μην στεγνώστε υπερβολικά την οδοντίνη. Μια υγρή επιφάνεια οδοντίνης είναι απαραίτητη για την υγρή συγκόλληση.

Προστασία πολφού:

Ένα ουδέτερο στρώμα από υδροξείδιο του ασβεστίου θα πρέπει να τοποθετείται σε περιοχές κοντά στον πολφό.

Εφαρμογή του **Futurabond NR:**

To **Futurabond NR** είναι φωτο-πολυμεριζόμενο και συνεπώς θα πρέπει να τοποθετείται μαζί με την ανάμεικη.

Χρήση από το μπουκαλάκι:

Αναμίξτε 1 σταγόνα από το Υγρό A και 1 σταγόνα από το Υγρό B σε μια πολέτα ανάμεικη με ένα Micro Tim/ Single Tim για περίπου 5 s (παράγεται ένα αυτο-αδρόσυνο υποκαλλιτικό)

- Εφαρμογή του **Futurabond NR**

Εφαρμόστε ένα μέτριο λεπτό στρώμα του συγκολλητικού στην αδαμαντίνη/οδοντίνη και κάνετε μασάζ για 20 s.

- Στέγνωμα:

Στεγνώστε το στρώμα συγκολλητικού με ρεύμα αέρος για τουλάχιστον 5 s.

- Πολυμερισμός:

Πολυμερίστε με μπλε φως (αλογόνου - ή LED light) για 10 s.

Εφαρμογή του **Glasiosite:**

Εφαρμόστε και φωτο-πολυμερίστε εμφράξεις βάθους άνω των 2 mm σε στρώματα. Πολυμερίστε το κάθε στρώμα για 40 s με κλασική συσκευή πολυμερισμού. Η απόδοση φωτός πρέπει να είναι τουλάχιστον 500 mW/cm² από συσκευές πολυμερισμού αλογόνου και 300 mW/cm² από συσκευές LED.

Χρησιμοποιήστε διαφανείς λωρίδες και στεφάνες ή λεπτές σφίνες. Εξαφανίστε σφικτά στεγνά όρια. Κρατήστε το άκρο της λυχνίας όσο το δυνατόν πιο κοντά στην επιφάνεια της έμφραξης. Εάν η απόσταση υπερβαίνει τα 5 mm το βάθος πήξης μπορεί να μειωθεί σε πολυμερισμό μόνο στο εύρος του φωτεινού κύρου. Ο απλεγός πολυμερισμός μπορεί να οδηγήσει σε δυσχαραμίες και παράπονα του ποιαίσχυν με πολφίτιδα.

Το φινίρισμα και το γυάλισμα της έμφραξης μπορεί να πραγματοποιηθεί με ψήξη (π.χ. λεπτά ή πολύ λεπτά διαμάντια λείασης, δίσκοι στιλβωτισμού) αμέσως μετά την αφαίρεση των βοηθημάτων διαμόρφωσης. Ως τελευταίο, βήμα, τα όρια της έμφραξης ή και ολόκληρο το δόντι θα πρέπει να φθοριώνται.

Υποδείξεις, προφυλάξεις:

- To **Glasiosite** περιέχει Bis-GMA, diurethanametacrylate, TEGDMA, BHT. Το **Glasiosite** δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις γωνιών υπερευασθητών (αλλεργίες) σε οποιαδήποτε από αυτά τα συστατικά.

- Παρακευάσματα που περιέχουν ευεγνόλη ή λάδι γαρυφάλλου παρεμποδίζουν τον πολυμερισμό των ευφρακτικών υλικών με βάση την ρητίνη, και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό.

- Η επαφή με κατιονικά στοματικά διαλύματα καθώς και δείκτες πλάκας και χωριδίνη μπορεί να οδηγήσουν σε δυσχαραμίες.

- Οι υποδείξεις ή/και οι συμβολές μας δεν σας απαλλάσσουν από την ευθύνη να έλεγχετε την καταλληλότητα των παρασκευασμάτων που σας προμηθεύουμε για τη σκοπούμενη εφαρμογή.

Αποθήκευση:

Φυλάσσετε σε θερμοκρασία 4 °C-23 °C. Κλείστε τις σύριγγες και τα μπουκαλάκια συγκολλητικού αμέων μετά την διανομή για την αποφύγη πρώτης πήξης και/ή εξάτμισης του διαλύματος.

Μην το χρησιμοποιείτε μετά την παρέλευση της ημερομηνίας λήξης.

Beschrijving van het hulpmiddel:

Glasiosite is een universele, lichtuithardend, röntgenzichtbaar compoemer vulmateriaal voor caviteiten in het front- en zijtandgebied. Het vereenvoudigt en versnelt de vultechniek en combineert de fluor-afgifte van de glas ionomeren met de fysische duurzaamheid en de hoge esthetische waarde van de composieten.

Glasiosite wordt gebruikt in combinatie met **Futurabond NR**.

Futurabond NR is een universeel, zelf-etsend bondingmateriaal met een gelijkmatig hoge hechting aan het glazuur en het dentine.

Indicaties:

- vulling voor het melkgebit
- vulling uit de Klasse V (tandhals cariës, wortelerosies, spievormige defecten)
- blinding van verkleurde voortanden
- vulling uit de Klasse III
- tijdelijke vulling uit de klassen I en II
- verzegelen van fissuren

Contra-indicaties:

- Indien een droogleggen of de voorgeschreven techniek niet mogelijk is, of allergieën tegen afzonderlijke componenten (methacrylaten, amine) bekend zijn, mag het product niet worden gebruikt.
- **Glasiosite** is niet geschikt voor het directe of indirecte overkappen van de pulpa en voor permanente vullingen in elementen van de tweede dentitie die door oclusie worden belast.

Verwerking:**Voorbereiding/selectie van de kleur:**

De elementen die moeten worden behandeld worden gereinigd met een fluoride-vrije reinigingspasta.

Voor de selectie van de kleur wordt de kleurenschaal van het originele materiaal (komt overeen met de kleur van de gelegde en voldoende uitgeharde vulling) vergeleken met het gereinigde element voor de anesthesie (kleurenmonster en element bevochtigen, kleur bij daglicht selecteren). Zorg voor een voldoende drooglegging.

Preparatie van de caviteiten:

Een minimale preparatie (adhesive vultechniek) wordt principieel aanbevolen, het gezonde dentine wordt hierbij niet aangestast. Bij het uitgebreide verzegelen van fissuren c.q. bij het melkgebit dienen bijzondere vormen van preparatie in acht te worden genomen! Cariësvrije tandhals defecten vereisen geen preparatie. Hier is een reiniging met een reinigingspasta c.q. puimsteen met een rubberen kelk of een rotende borstel voldoende.

Reiniging:

- Alle restanten worden met waterspray uit de caviteit verwijderd.
- Vermijd na de reiniging een contaminatie met bloed of speeksel.
- Overtollig water wordt met een zwakke luchtstroom wegblazen, het dentine mag echter niet te zeer uittrekken. Het doel is een vochtig, echter niet nat dentine oppervlak (Wet Bonding).

Bescherming van de pulpa:

Breng een calciumhydroxide onderlaag aan in het bereik van de pulpa.

Toepassing **Futurabond NR:**

Futurabond NR is lichthardend en dient daarom direct na het mengen verwerkt te worden.

Bij gebruik van het flesje:

Op een mengpalet worden één druppel Liquid A en één druppel Liquid B ca. 5 s gemengd met behulp van een **Micro Tim** (er ontstaat een zelf-etsend adhesief).

- **Futurabond NR aanbrengen**

Een niet te dunne laag adhesief wordt aangebracht op het glazuur/ dentine en 20 s in de dentine gemasseerd.

- Drogen

Laag adhesief met een luchtblazer tenminste 5 s drogen.

- Polymeriseren

10 s met blauwlicht (Halogen of LED-lamp) polymeriseren.

Anbrengen van **Glasiosite:**

Vullingen van meer dan 2 mm dikte worden laagsgewijs aangebracht en uitgehard. Elke laag wordt ca. 40 seconden met in de handel verkrijgbare polymeriserlampen bestraald. De lichtopbrengt dient bij halogeenlichtapparaten niet minder te zijn dan 500 mW/cm² en bij LED-lampen niet minder dan 300 mW/cm².

Gebruik transparante strips en kronen c.q. lichtspies. Let op een goede randafsluiting. Het lichtvenster wordt zo dicht mogelijk aan het oppervlak van de vulling gebracht. Bij een afstand van meer dan 5 mm wordt de doorharddiepte negatief beïnvloed en dient rekening te worden gehouden met een uitharding die zich beperkt tot het bereik van de lichtinwerking.

Een onvoldoende uitharding kan verkleuringen tot gevolg hebben en pulpische klachten.

Direct na het verwijderen van het vormmateriaal kan de vulling onder koeling worden beslepen en gepolijst (bv. fijne c.q. extra fijne diamantslijper, slijpschijfjes).

Tot slot wordt de rand van de vulling, of nog beter het complete element, gefluorideerd.

Aanwijzingen, voorzorgsmaatregelen:

- **Glasiosite** bevat Bis-GMA, diurethanametacrylaat, TEGDMA, BHT. **Glasiosite** borrelt niet om te gebruiken.

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- Materiale der indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- Materialer, der indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

- **Glasiosite** indeholder eugenol (eugenol er eneste monofunktionelle polymeriserende monomer).

FI Käyttöohjeet

DIN EN ISO 4049 -standardin mukainen

Tuotekuvaus:

Glasiosite on yleiskäytöinen, valokovetteinen, röntgenpositiivinen kompoemtertäytte ja poskihampaiden kaviteetilleihin. Tässä helpontaan ja nopean täytötekniikan mahdollistavassa materiaalissa yhdistyy lasi-ionomeerien fluoridin vapautuminen sekä yhdistelmämäuvien fysikaalisen kestävyy ja erinomaisen estetiikka.

Glasiosite-tuotetta käytetään **Futurabond NR**-tuotteen kanssa.

Futurabond NR on yleiskäytöinen itse-etsava sidosaine, joka kiinnittyy yhtä hyvin kihiseeseen ja dentiiniin.

Käyttöaiheet:

- Maitohampaiden täytteet
- Luukan V täytteet (hammaskaulan karies, juurieroosio, kiihanmuotoiset vauriot)
- Etuhampaiden värijäytymien peittäminen
- Luukan III täytteet
- Luokkien I ja II väliaikaiset täytteet
- Laajennettu fissuurapinnoite

Vasta-aiheet:

- Tuoteta ei saa käyttää, mikäli kuivaus tai määrätty käytötekniikka ei ole mahdollinen tai jos potilaan tiedetään olevan allerginen yksittäisille ainesosille (metakrylaatti, amiini).
- **Glasiosite** on vasta-aiheinen suorassa tai epäsuorassa pulpan kattamisessa sekä pysyvien hampaiden pysyvissä täytteissä, joihin kohdistuu purentakuormitusta.

Työstö:

Valmistelu / värin valinta:

Puhdista käsiltävä hampaat fluoriditomalla puhdistuspastalla. Valitse värin vertaamalla alkuperäisen materiaalin väriasteikkoa (vastaa applikoitun ja riittävästi kovettuneen täytteen värilä) ennen anestesiota puhdistetun hampaan värin (kostuta värimalli ja hammas, ja valitse värin päävänvalossa).

Varmista, että työskentelyalue on kuiva.

Kävittein preparointi:

Generoile kävitteitä seuraavasti: Puhdistetaan hampaat fluoriditomalla puhdistuspastalla. Valitse värin vertaamalla alkuperäisen materiaalin väriasteikkoa (vastaa applikoitun ja riittävästi kovettuneen täytteen värilä) ennen anestesiota puhdistetun hampaan värin (kostuta värimalli ja hammas, ja valitse värin päävänvalossa).

Puhdistaminen:

- Poista kävitteistä kaikki jäämät vesisuihulla.
- Veren tai syljen aiheuttamaa kontaminaatiota puhdistukseen jälkeen on vältettävä.
- Poista liiallinen vesi hellävaraisella ilmapuustilla. Älä kuitenkaan kuivaa dentiiniä liikaa. Tavoitteena on kostea, muttei märkä dentiinin pinta (wet bonding).

Pulpun suojaus:

Pulpaa läheillä olevalle alueelle applikoitaa alustäytteeksi kalsiumhydroksidia.

Futurabond NR -tuotteen käyttö:

Futurabond NR on valokoveteista, minkä vuoksi se on käytettävä heti sekoittamisen jälkeen.

Pullon käyttö:

Sekoita 1 pisara Liquid A -nestettä ja 1 pisara Liquid B -nestettä sekoitusulastulla **Micro Tim** -applikointiharjalla noin 5 sekuntia (tuloksena on itse-etsava adhesivi).

- Futurabond NR -tuotteen applikointi

Applikoit adhesiivia kohtalaisten paksumin kihiseen/dentiiniin, ja hiero sitä 20 sekuntia hammasainekseen.

- Kuivaus

Kuivaa adhesiivikerrosta ilmapuustilla vähintään 5 sekuntia.

- Polymerisointi

Polymerisoit 10 sekuntia sinivalolla (halogeni- tai LED-lamppu).

Glasiosite-tuotteen applikointi:

Applikoit ja koveta yli 2 mm:n paksuiset täytteet kerroksittain. Koveta jokaista kerrosta noin 40 sekuntia tavanomaisella polymerointilaitteella. Valotehon on oltava vähintään 500 mW/cm² halogenivalokovettimilla ja 300 mW/cm² LED-valokovettimilla.

Käytä läpikuultavia liuskokoja ja kruunuja tai kiiroja. Varmista hyvä reunaosalu.

Vie valokovettili maailmankiin läheille täytteen pintaan. Jos etäisyys on yli 5 mm, kovettumissyyss saattaa olla pienempi ja kovettuminen saattaa rajoittua valosäteen alueelle.

Riittävän kovettuminen voi johtaa värijäytymii ja pulpuitin kaltaisiin ongelmiin.

Täyte voidaan viimeistellä ja kihottaa välttämästi muotoiluun tarkoitettujen apuvälineiden poistamisen jälkeen jäädytystä käytäen (esim. hiestot tai erittäin hienot timanttiporat, hiomalaikat).

Lopuksi täyttereuna ja mieluiten koko hammas tulisi fluorata.

Huomautukset, varotoimenpiteet:

- **Glasiosite** sisältää Bis-GMA:tä, diuretan-dimetakrylaattia, TEGDMA:tä, BHT:tä. Mikäli potilaan tiedetään olevan yliherkkä (allerginen) niin **Glasiosite**-aineen aineosille, sitä ei saa käyttää.

- Eugenolia ja neilikkaidyllä sisältävät valmisteet haittaavat paikkamuovien kovettumista. Sinkkioksid-eugenolismementien tai muiden eugenolipitoisten materiaalien käyttöä yhdessä paikkamuovien kanssa on sen vuoksi vältettävä.

- Kosketus kationisten suuvesien sekä plakki-indikaattoriin ja kloriheksidiiniihin kanssa voi aiheuttaa värijäytymää.

- Antamamme tiedot tai neuot eivät vapauta käytäjää velvollisuudesta arvioida toimitamme tuotteiden soveltuvuutta aiottuun käyttöön.

Säälytys:

Säälytys 4–23 °C:ssa. Ruiskut ja sidosainepullot on suljettava heti käytön jälkeen valolta suojaamiseksi ja luotoinaineen haittumisen estämiseksi.

Ainetta ei saa säältyttää viimeisen käyttöpäivämääräin jälkeen.

NO

Bruksanvisning

Samsvarer med DIN EN ISO 4049

Produktbeskrivelse

Glasiosite er et universal lysherdende radioopak kompoemt fyllingsmateriale for kaviteter i anteriore og posteriore områder. Det tillater en forenklet og rask fyllingsteknik og kombinerer fluorfrigjørelse fra glassionomerer med den fysiske styrken og estetikken fra kompositter. **Glasiosite** brukes i kombinasjon med **Futurabond NR**.

Futurabond NR er en universal, selvetsende bonding med homogen sterk adhesjon til emalje og dentin.

Indikasjoner:

- fylinger i melketinner
- klasse V fylinger (cervical karies, rotersjoner, V-formede defekter), fasetter på misfargede fortener
- Klasse III fylinger
- Midlertidige fylinger av klasse I og II
- Utvidet fissurforsegling

Kontraindikasjoner:

- **Glasiosite** skal ikke brukes ved allergi mot innholdet (metakrylat, aminer) eller dersom arbeidsområdet ikke kan holdes tørt, eller den anbefalte applikasjonsteknikken ikke kan benyttes.

- **Glasiosite** er ikke anbefalt for direkte eller indirekte pulpcapping eller som okklusjonsbærende permanent fylling i permanente tenner.

Applikasjon:

Preparering/fargevalg:

Rengjør tannen som skal behandles med en fluorfrei pussepasta. Velg fargen fra fargeskalaen med original materialet (korresponderer til fargen av en ferdiglagt gjennomherdet fylling) sammenlign med fargen av den rengjorte tannen før anestesi (fukt tannen og fargeskalaen og velg fargen i daglyst).

Kavitspreparesering:

Generelt skal det prepareres minimalt (adhesiv-fyllingsteknikk) for å bevare mest mulig god tannsubstans. Følg spesielle prepareringsregler for utvidet fissurforsegling. Kariesfrie cervical defekter trenger ikke preparering. Rengjør med pussepasta eller pimpestein og vann sammen med en gummitopp eller børste.

Rengjøring:

- Fjern alle rester i kavitetten med vann.
- Unngå forurensing av kavitetten med blod eller spitt etter at den er rengjort.
- Fjern overskudd av vann med en lett luftstrøm, men unngå å tørre dentinet for mye. En fuktig, men ikke våt dentin (våt bonding) er å foretrekke.

Beskryttelse av pulpa:

I type områder nær pulpa bor føres med kalsiumhydroksyd.

Applisering av **Futurabond NR**:

Futurabond NR er lysherdende og skal appliseres øyeblikkelig etter blanding.

Ved bruks av flaske:

Bland en dråpe av væske A med en dråpe av væske B i en blandebrønn med en **Micro Tim** i ca 5 s (produserer da en selv-etsende adhesive).

- Applikasjon av **Futurabond NR**

Appliser et ikke for tynt lag med adhesiv på emalje/ dentin overflaten og gni materialet inn i tannoverflaten i 20 s.

- Tørring

Tørk adhesiv laget med en luftstrøm i minst 5 s.

- Polymerisering

Polymeriser med blått lys (halogen- eller LED-lys) i 10 s.

Applikasjon av **Glasiosite**:

Appliser og lysherd materialet i lag på over 2 mm. Polymeriser hvert lag i 40 s med konvensjonelle herdelamer. Lysintensiteten bør være min. 500 mW/cm² for herdelamer og 300 mW/cm² for LED lamper.

Bruk transparente strips og kroner eventuelt med transparente kiler. (God forsegling av de marginale kantene er viktig). Hold lysstaven så nær fyllingen som mulig. Dersom avstanden er over 5 mm. Kan herdedybden reduseres. Ufullständig polymerisering kan føre til misfarging og smerer fra pulpa. Slipping og pussing av fyllingen kan utføres øyeblikkelig med god vannkjoling etter at matrisene er fjernet. (for eksempel fine eller ekstra fine polerdiamanter eller pusseskiver).

Til slutt bor kantene på fyllingen eller hele tannen fluorbehandles.

Merknader, sikkerhetstiltak:

- **Glasiosite** inneholder Bis-GMA, diuretan-dimetakrylat, TEGDMA, BHT. **Glasiosite** ska inte användas vid känd hypersensitivitet (allergi) mot något av innehållet.

- Eugenol- eller neilikkejehaltiga preparat ger försämrat härdning. Därför bör man undvika att använda cement med zinkoxid/eugenol eller andra eugenolhaltiga material i kombination med kompositfyllningar.

- Misfärgningar kan uppkomma vid användning av katjoniaka munvatten eller placfkärgärmen och klorhexidin.

- Våra anvisningar och/eller vår rådgivning befriar dig inte från att kontrollera de av oss levererade preparaten avseende deras lämplighet för den avsedda användningen.

Förvaring:

Förvaras vid 4 °C - 23 °C. Sprutor och bondingflaskor förslutes väl direkt efter användning. Risk finns för påverkan av belysning respektive avdunstning av lösningsmedlet. Använd inte efter utgångsdatum.

Last revised: 2024-01

SV

Bruksanvisning

Motsvarar DIN EN ISO 4049

Produktbeskrivning:

Glasiosite är ett universellt ljushärdande röntgentätt komponermaterial för fyllning av kaviteter i fram- och hörntänder. Material medger enkel och snabb fyllning och kombinerar frisättning av fluor från glasjonomeren med kompositens goda estetiska och mekaniska egenskaper.

Glasiosite används i kombination med **Futurabond NR**.

Futurabond NR är en universell självetsande bonding med god adhesions till både emalj och dentin.

Indikationer:

- Fyllningar i mjölkänder
- Fyllningar av klass V (tandhalskaries, rotersjoner, kiliforma defekter)
- Estetisk behandling av färgade framtänder
- Fyllningar av klass III
- Temporära fyllningar av klass I och II
- Utvidgad fissurförsegling

Kontraindikationer:

- Om tilläggning eller föreskriven applikationsteknik inte kan utföras, eller allergi föreligger mot någon ingående komponent (metakrylat, aminer) skall preparatet inte användas.
- **Glasiosite** är kontraindikerat för direkt eller indirekt pulpa-överkapping, och för ocklusionsbelastade permanenta fyllningar i permanenta tänder.

Användningssätt:

Förberedelse/färgval:

Rengör den tand som skall behandlas med fluorfrei rengöringspasta. Jämför färgskalan av originalmaterial (motsvarar färgen hos fyllningen när den appliceras och hårdar) med färgen på den rengjorda tanden, före anestesi (fukta färgskalan och tanden, välj färg under dagsljusbelysning). Torrlägg.

Preparering av kavitetet:

En minimal preparering görs (adhesiv fyllningsteknik) med bevarande av frisk tandsubstans. Tärk på behovet av speciella preparationer vid utvidgad fissurförsegling respektive i mjölkänder.

Kariesfria tandhalsdefekter behöver inte prepareras. Härräcker rengöring med rengöringspasta eller pimppsten på gummitopp eller rotande borste.

Rengöring:

- Alla rester i kavitetten spolas ur.
- Undvik kontamination med blod eller saliv efter rengöringen.
- Blästra försiktigt bort överskott av vatten. Låt dentinet förbliva svagt fuktigt. Mälet är en fuktig men inte våt dentintypa (wet bonding).

Sköld av pulpan:

I pulpanära områden bör en isolering som innehåller kalciumhydroxid appliceras.

Användning av **Futurabond NR**:

Futurabond NR är ljushärdande och måste appliceras omedelbart efter blandning.

Vid användning av flaska:

Blanda genom omrörning under 5 s samman 1 drope **Liquid A** och en drope **Liquid B** på en tillörningsplatta, med hjälp av **Micro Tim** (ger självslötande adhesive).

- Applicering

Applicera adhesivet i ett inte alltför tunt skikt på emalj/ dentin, grugga in i tandsubstansen under 20 s.

- Torkning

Torka adhesivskiktet genom blästring under minst 5 s.

- Polymerisering

Polymerisera med blåljus (halogen- eller LED) i 10 s.

Applikation av **Glasiosite**:

Fyllningar som är tjockare än 2 mm appliceras skiktvis med mellanliggande härdning. Varje skikt belyses i ca 40 s med vanliga polymerisations-lampor. Ljuseffekten bör ligga på minst 500 mW/cm² för halogenlampor och 300 mW/cm² för ledsljus.

Använd transparenta strips och kronor/ ljuskilar. Se till att kantanslutningen blir god.

Håll ljusöppningen i belysningsapparaten så nära fyllningen som möjligt. Om avståndet är större än 5 mm försämras härddjupet, och härdning sker källa i det område som ligger direkt under ljuskäglan.

Ofullständig härdning kan ge upphov till missfärgning och pulpiter.

Fyllningen kan efterbetas och poleras direkt efter borttagning av matriser o dyl, under kylining (t ex med extrafin diamantslip, slipskiva).

Slutigen fluorideras fyllningskanten, eller helst hela tanden.

Information, försiktighetsåtgärder:

- **Glasiosite** innehåller Bis-GMA, diuretan-dimetakrylat, TEGDMA, BHT. **Glasiosite** ska inte användas vid känd hypersensitivitet (allergi) mot något av innehållet.

- Eugenol- eller neilikkejehaltiga preparat ger försämrat härdning. Därför bör man undvika att använda cement med zinkoxid/eugenol eller andra eugenolhaltiga material i kombination med kompositfyllningar.

- Misfärgningar kan uppkomma vid användning av katjoniaka munvatten eller placfkärgärmen och klorhexidin.

- Våra anvisningar och/eller vår rådgivning befriar dig inte från att kontrollera de av oss levererade preparaten avseende deras lämplighet för den avsedda användningen.

Förvaring:

Förvaras vid 4 °C - 23 °C. Sprutor och bondingflaskor förslutes väl direkt efter användning. Risk finns för påverkan av belysning respektive avdunstning av lösningsmedlet. Använd inte efter utgångsdatum.

Last revised: 2024-01

VOCO GmbH

Anton-Flettner-Str. 1-3

27472 Cuxhaven

Germany

Phone +49 (4721) 719-0

Fax +49 (4721) 719-140

e-mail: marketing@voco.com

www.voco.dental

VC 60 AA1580 E1 0124 99 © by VOCO



HU Használati utasítás

Megfelel a DIN EN ISO 4049 szabványnak

Termékleírás:

A **Glasiosite** egy univerzális, fénnyre keményedő, radiopak kompomer tömönyang az elülső és a hátsó fogak területén lévő kavításokhoz. Lehetővé teszi az egyszerűsített és gyors tömési technikát, és az üveginomerek fluoridfelszabadító képességét kombinálja a kompozitok fizikai ellenálló képességeivel és kiváló esztétikájával. A **Glasiosite** a **Futurabond NR** termékkel kombinálva használható. A **Futurabond NR** egy univerzális önszávazó ragasztóanyag, amely egyenletes és kiváló adhéziót hoz létre a zománc és a dentin között.

Javallatok:

- Tefogtómések
- V. osztályú tömésék (fognyaki szuvasodás, gyökérerőz, ék alakú defektusok)
- Elszíneződött elülső fogak héjázása
- III. osztályú tömésék
- I. és II. osztályú ideiglenes tömésék
- Kiterjedt repedések tömítéséhez

Ellenorjavallatok:

- Ha a szárítás vagy az előírt alkalmazási technika nem lehetséges, vagy ha bizonystottan allergia áll fenn az egyes összetevőkkel szemben (metakrilátok, aminok), akkor nem használható fel.
- A **Glasiosite** ellenjavallt a követően vagy közvetetten pulpasapkázásra és a második fogazat fogainak okklúzióval terhelt tartós töméseire.

Feldolgozás:

Elkészítés/színválasztás:
A kezelendő fogakat fluorimentes tisztítópasztával tisztítja meg. A színválasztáshoz hasonlítja össze az eredeti anyagból kapott színskálát (amely megfelel a behelyezett és kellőn kikeményedett tömés színének) az anesztezia előtt megtisztított foggal (nedvesítse meg a színmintát és a fogat, és válassza ki a szint nappali fényben). Gondoskodjon a megfelelő szártásról.

Kavítás preparációja:

Alapvetően minimális preparációt (adhezív tömési technika) kell végezni az egészséges fogállomány megrázása mellett. Vegye figyelembe a különleges preparációs formákat a kiterjedt repedések tömítése vagy a tefogak esetében!

A szuvasodásformák fognyaki defektusokat nem kell preparálni. Itt eléglegő a tisztítópasztával, illetve gumiharanggal ellátott habkövél vagy forgó kefélvel elvégzett tisztítás.

Tisztítás:

- Távolítsa el minden maradékot az üregből vízpermettel.
- A tisztítás után el kell kerülni a vérrel vagy nyálal való szennyeződést.
- A felesleges vizet gyenge légárammalattal fújja le, de ne száritsa ki a dentint. A cél a nedves, de nem vizes dentinfelület (wet bonding).

Pulpavédelem:

A pulpa közelében lévő területen kalcium-hidroxid alátomést kell alkalmazni.

A **Futurabond NR** felvitele:

A **Futurabond NR** fénnyre keményedik, ezért a keverés után azonnal fel kell használni.

A flakon alkalmazásakor:

Keverjen össze 1 csepp **A** és 1 csepp **B** folyadékot egy keverőpalettán egy **Micro Tim** segítségével kb. 5 másodpercig (önszávazó adhezív anyagot képez).

- A **Futurabond NR** felvitele

Vigye fel a ragasztót egy nem túl vékony rétegben a zománcra/dentinre, és masszírozza be a fogállományba 20 másodpercig.

- Száritás

A ragasztóréteget légfűvőval száritsa legalább 5 másodpercig.

- Polimerizáció

10 másodpercig kék fénnyel (halogén- vagy LED-lámpa) polimerizálja.

A **Glasiosite** felvitele:

A 2 mm-nél vastagabb tömést rétegenként kell felvinni és kikeményíteni. Mindegyik réteget kb. 40 másodpercig szúrásra be a kereskedelemben kapható polimerizációs készülékkel. A fénylejtésmény legalább 500 mW/cm² legyen fényforrások, és 300 mW/cm² LED-lámpák esetén. Használaton átlátszó csíkokat és koronákat ill. fénymélyező ékeket. Ügyeljen a jó pemzészásra.

A fénnyre keményítő készülék fénykibocsátó ablakát vigye a lehető legközelebb a törölfelülethez. Ha a távolág nagyobb, mint 5 mm, akkor a kikeményedés mélység lecsökkenhet, és csak a fénypunkt területén polimerizálódhat.

A nem megfelelő kikeményedés elszíneződéshez és a pulpitus tüneteihöz hasonló panaszokhoz vezethet.

A tömés kidolgozása és politírozása közvetlenül a formasegédeszközök eltávolítása után, hűtés alatt végezhető (pl. finom vagy extra finom gyémántciszolókkal, csiszolókorongokkal).

Végül a tömés szélét, vagy jobb esetben az egész fogat fluoridálni kell.

Megjegyzések, ötvíztévedések:

- A **Glasiosite** bisz-GMA-t, diuretan-dimetakrilátot, TEGDMA-t, BHT-t tartalmaz. A **Glasiosite** ezen összetevőivel szembeni ismert tulélezékenység (allergia) esetén ne használja.
- Az eugenol vagy szegfűszegolaj tartalmazó készítmények a tömő műanyagok kikeményedési zavaraihoz vezetnek. Ezért ne használja együtt a cink-oxid-eugenol cementeket vagy más eugenoltartalmú anyagokat a tömő műanyagokkal.
- A kationos szájizkekkel, valamint a plakkfélérrőlökkel és a klórhexidinellal érintkezés során elszíneződés léphet fel.
- Utmutatóink és/vagy tanácsaink nem mentesítik Önt az alól, hogy ellenőrizze az általunk szállított készítményeknek a szándéktól alkalmazási célokra való megfelelőségett.

Tárolás:

Tárolja 4 °C–23 °C között. A fecskendőket és kötőanyagos flakonokat felhasználás után azonnal zárja le, hogy elkerülje a fénhyatást vagy az oldószer elpárolgását.

A lejáratú idő után ne használja fel.

Opis produktu:

Glasiosite to uniwersalny, światłoutwardzalny, radiocieniujący kompozytowy materiał wypełniający do ubytków w obszarze zębów przednich i bocznych. Umożliwia uproszczoną i szybką technikę wypełniania, łącząc w sobie zdolność do uwolniania fluoru przez materiały szkło-jonomerowe z wytrzymałością fizyczną i wysoką estetyką kompozytów.

Glasiosite stosowany jest łącznie z produktem **Futurabond NR**.

Futurabond NR to uniwersalny, samowytwarzający system wiążący o równomiernie wysokiej adhezji do skliwka i zebiny.

Wskazania:

- Wypełnianie w zębach mlecznych
- Wypełnianie klasy V (próchnica sztyk zębów, erozja korzeniowa zębów, ubytki klinowe)
- Liczanie przebarwionych zębów przednich
- Wypełnianie klasy III
- Wypełnianie tymczasowe klas I i II
- Poszerzanie lakowania bruzd

Przeciwwskazania:

- Jeżeli zapewnenie suchego pola pracy lub przewidzianej techniki aplikacji nie jest możliwe, lub jeżeli występują stwierdzone alergie na poszczególne składniki produktu (metakrylan, aminy), należy zrezygnować z zastosowania.
- **Glasiosite** jest przeciwwskazany do stosowania w celu bezpośredniego lub pośredniego przykrycia mięzgi oraz wykonywania obciążonych okluzyjnie wypełnień ostatecznych w zębach stałych.

Sposób użycia:

Przygotowanie/dobór odcienia:

Oczyszczyć leczone zęby za pomocą bezfluorkowej pasty czyszczącej. W celu doboru odcienia porównać wzornik z oryginalnym materiałem (odpowiada odcieniu założonego i dostarczającym utwardzanie wypełnienia) z oczyszczonym zębem przed znieczuleniem (zwilżyć wzornik i ząb, odcięt ustalicie w świetle dziennym). Należy zadbać o dostateczne suche pole pracy.

Operowanie ubytku:

Zasadniczo zalecane jest minimalne operowanie ubytku (technika wypełniania adhezyjnego) z zachowaniem zdrowych tkanek zęba. W przypadku poszerzonego lakowania bruzd lub zębów mlecznych należy uwzględnić specjalne techniki operowania!

Wolne od próchnicy ubytki przyszykowane nie wymagają operowania. Tutaj wystarczy oczyszczenie za pomocą pasty czyszczącej wzgl. pumeksu przy użyciu gumki w kształcie kieliszka lub obrótnych szczoteczek.

Czyszczenie:

- Oczyszczyć ubytek z zanieczyszczeń za pomocą sprayu wodnego.
- Należy unikać zanieczyszczenia oczyszczonego ubytku krwią lub ślina.
- Nadmiar wody usunąć słabym strumieniem powietrza, nie doprowadzając do całkowitego wyschnięcia zebiny. Należy dążyć do uzyskania wilgotnej, lecz nie mokrej powierzchni zebiny (technika Wet Bonding).

Ochrona mięzgi:

W okolicy mięzgi należy zastosować podkład na bazie wodorotlenku wapnia.

Zastosowanie produktu **Futurabond NR**:

Futurabond NR jest materiałem światłoutwardzalnym, dlatego wymaga dalszej obróbki natychmiast po zmieszaniu.

W przypadku materiału w butelce:

Zmieszaj 1 kroplę komponentu **Liquid A** i 1 kroplę komponentu **Liquid B** na płytce do mieszania za pomocą aplikatora **Micro Tim** przez ok. 5 s (postawcie samowytwarzający klej).

- Aplikacja produktu **Futurabond NR**

Nanieś klej niezbędny cienką warstwą na szkliwo/zebinę i wmasuj w tkanki zęba przez 20 s.

- Suszenie:

Suszyć warstwę adhezyjną strumieniem powietrza przez 5 s.

- Polimeryzacja:

Polimeryzować światłem niebieskim przez 10 s (lampa halogenowa lub LED).

Aplikacja produktu **Glasiosite**:

Przy wypełnieniach grubszczych niż 2 mm, materiał nakładać i utwardzać warstwami. Każdą warstwę utwardzać przez ok. 40 s za pomocą powszechnie dostępnej lampy polimeryzacyjnej. Moc emitowanego światła powinna wynosić co najmniej 500 mW/cm² dla lamp halogenowych oraz 300 mW/cm² dla lamp diodowych LED.

Należy stosować transparentne paski i korony wzgl. kliny światłoprzewodzące. Zwrócić uwagę na właściwe dopasowanie brzegów.

Wyświetlać światła lampy polimeryzacyjnej trzymać jak najbliżej powierzchni wypełnienia. Jeżeli odstęp wynosi powyżej 5 mm, należy liczyć się z mniejszą głębokością utwardzania oraz utwardzaniem ograniczonym do obszaru oddziaływania stożka światelnego.

Niedostateczne utwardzanie może prowadzić do powstania przebarwień i dolegliwości ze strony mięzgi zęba.

Dalsze operowanie i polerowanie wypełnienia można wykonać bezpośrednio po usunięciu formówek, zastosowaniem chłodzenia (np. przy użyciu drobnego lub bardzo drobnoziarnistego wiertła diamentowego lub krążka ścierniowego).

Na zakończenie poddać fluoryzacji brzeg wypełnienia, a najlepiej cały ząb.

Informacje dodatkowe, środki ostrożności:

- **Glasiosite** zawiera Bis-GMA, dimetakrylan diuretanu, TEGDMA, BHT. W przypadku stwierdzonej nadwrażliwości alergii na składniki produktu **Glasiosite** należy zrezygnować z jego zastosowania.

- Przygotaty zawierające eugenol wzgl. olejk goździkowy zaburzają utwardzanie kompozytowych materiałów wypełnieniowych.

Dlatego też należy unikać stosowania cementów tlenkowo-cynkowo-eugenolowych lub innych materiałów zawierających eugenol w połączeniu z kompozytowymi materiałami wypełnieniowymi.

- Kontakt z kationowymi płynami do plukania jamy ustnej, produktami do wybarwiania płytka nazebnej i chlorheksydyną może prowadzić do powstania przebarwień.

- Udzielenie przez nas informacji i/lub porady nie zwalnia Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych zastosowań.

Przechowywanie:

Przechowywać w temperaturze 4 °C - 23 °C. Strzykawki i butelki z systemem wiążącym zamknąć natychmiast po użyciu, aby uniknąć oddziaływania światła wzgl. utlenienia się rozpuszczalnika.

Nie stosować po upływie terminu ważności.

Popis produktu:

Glasiosite je univerzální, světlem tuhnoucí rentgenkontrastní komponerní výplňový materiál pro kavity ve frontálním a distálním úseku. Umožňuje zjednodušenou a rychlou techniku plnéni a kombinuje uvolňování fluoridů ze skloionomerů s fyzikální stabilitou a vysokou estetikou kompozitů.

Glasiosite se používá v kombinaci s **Futurabond NR**.

Futurabond NR je univerzální samo-leptací bond, který poskytuje stejně vysokou adheziu ke sklovině i dentinu.

Indikace:

- Vypevnění mléčných zubů;
- Vypevnění kavít V. třídy (cervikální kaz, kořenové eroze, klinovité defekty);
- Fazetování diskolorovaných frontálních zubů;
- Vypevnění kavít III. třídy;
- Provizorní výpevné kavít I. a II. třídy;
- Rozšíření pečetění fisur.

Kontraindikace:

Glasiosite je kontraindikován:

- Jsou-li známy alergie na jeho složky (metakrylaty, aminy)
- Nelze-li zajistit suché pracovní pole
- Nelze-li použít předepsanou pracovní techniku
- Pro přímé a neplné krytí dřeně
- Pro definitivní výplň ve stálém chrupu zatištěné žvýkacím tlakem

Použití:

Příprava/výběr odstínu:

Ostřívání zuba obvykle čisticí pastou bez fluoridů.

Při výběru odstínu porovnejte vzorník z původního materiálu (odpovídá odstínu umístění a dostatečně vytrvané výplň) s vycíleným zubem před anestezii (barevný vzorek a Zub navlhčete a odstín vyberejte na denním světle).

Zajistěte suché pracovní pole.

Preparace kavity:

Obecně by měla být preparace minimálně invazivní (adhezivní výplňová technika), aby se zachovala zdravá zubařina. V případě rozšířeného pečetění fisur nebo u mléčných zubů věnujte pozornost zvláštním formám preparace!

Defekt zubařských krátků bez kazu není třeba preparovat. Zde postačí vycílení čisticí pastou nebo pemzou s gumovým kalíškem nebo rotačními kartácky.

Čistění:

- Pomoci vodního spreje odstraňte všechny zbytky z kavity.
- Po vycílení je třeba zabránit kontaminaci krví nebo slinami.

- Přebytečnou vodu odfoukněte slabým proudem vzduchu, ale nepřešmešte dentinu. Cílem je dosáhnout vlnkého, ale ne mokrého povrchu dentinu (wet bonding).

Ochrana dřeně:

U kavít zasahujících do těsné blízkosti dřeně by se měla zhotovit podložka z hydroxidu vápenatého.

Použití **Futurabond NR**:

Futurabond NR je světlem tuhnoucí a musí se proto použít ihned po namíchaní.

Při použití lahvičky:

Promíchejte pomocí **Micro Tim/Single Tim** 1 kapku tekutiny **A** a 1 kapku tekutiny **B** na míchací podložce po dobu zhruba 5 sekund (vytvoříte se samoleptací adhezivum)

- Nanášení **Futurabond NR**

Naneste středně silnou vrstvu adheziva na sklovinu/dentin a vtířejte do hmoty zuba po dobu 20 s.

- Osoušení:

Osušte vrstvu adheziva proudem vzduchu po dobu nejméně 5 s.

- Polymerace:

Polymerujte modrým světlem (halogenové nebo LED světlo) po dobu 10 s.

Použití **Glasiosite**:

Výplň o tloušťce nad 2 mm nanášejte po vrstvách a postupně vytvářejte světlém. Každou vrstvu polymerujte po dobu 40 s konvenční polymeracní lampou. Světelný výkon by neměl být nižší než 500 mW/cm² u halogenových lamp a 300 mW/cm² u LED lamp.

Použijte transparentní matrice a korunku nebo světlé klinky. Ujistěte se, že jsou okraje dobrě uzavřené.

Hrot světlovodu držte co nejbližší povrchu výplně. Pokud je vzdálenost větší než 5 mm, je třeba při vytváření počítat s nedostatečnou hloubkou a omezit vytváření na oblast dopadajícího světelného kužeľe.

Nedostatečné vytváření může vést k diskoloracím a obtížím v podobě záhnědění dřeně.

Dokončování a leštění výplně lze provádět (např. jemnými nebo hrubšími bruskami, brusnými kotouči) ihned po odstranění tvarovacích pomůcek za současněho chlazení.

Nakonec je třeba okraj výplně nebo lépe celý zub fluoridovat.

Informace, preventivní bezpečnostní opatření:

- **Glasiosite** obsahuje Bis-GMA, diurethan dimetakrylát, TEGDMA, BHT. Nepoužívejte při známé preclivitelnosti (alergii) na tyto složky **Glasiosite**.

- Preparáty obsahující eugenol nebo hřebíčkový olej vedou k narušení vytváření výplňových materiálů. Proto je třeba se využívat cementů s obsahem zinečnatého a eugenolu nebo jiných materiálů obsahujících eugenol v kombinaci s výplňovým materiálem.

- Při kontaktu s ústními vodami s kationtovou účinnou látkou, s přípravky na odstraňování zubařského plaku a chlorhexidinem může dojít k diskoloraci výplně.

- Naše informace a/nebo rady Vás nezbavují povinnosti zkontovalovat, zda jsou námi dodané přípravky vhodné pro zamýšlené účely použití.

Skladování:

Skladujte při teplotě 4 °C–23 °C. Stříkačky a lahvičky s bondem ihned po použití uzavřete, aby se zabránilo působení světla nebo odpárování rozpouštědla.

Nepoužívejte po uplynutí data expirace.

Descrierea produsului:

Glasiosite este un material compomer universal fotopolimerizabil, vizibil radiografic, pentru obturarea cariilor pe dinții frontal și lateral. Materialul permite o tehnică de obturare simplificată și rapidă, combinând eliberarea fluorului din ionomerii de sticlă cu rezistența fizică și estetică superioară a compozitelor.

Glasiosite se utilizează în combinație cu **Futurabond NR**.

Futurabond NR este un adeziv autogravant universal, cu un grad ridicat și constant de aderență pe smaltul dentinăi.

Indicații:

- Obturări pe dinți de lapte
- Obturări din clasa V (carie de colet, eroziuni dentare, abrații)
- Îmbrăcarea dinților frontală pătăti
- Obturări din clasa III
- Obturări temporare din clasele I și II
- Sigilarea fisurilor extinse

Contraindicații:

- Dacă uscarea sau tehnica prevăzută de aplicare nu sunt posibile, precum și în cazul unor alergii dovedite față de ingredientele produsului (metacrilat, amine), utilizarea nu este recomandată.

- **Glasiosite** este contraindicat pentru coafajul pulpar direct sau indirect, precum și pentru obturări permanente în zona de ocluzie la dinți permanenti.

Prelucrare:

Pregătire/alegerea culorii:

Dinții de tratat se curăță cu pastă de curățare fără fluor.

Pentru alegerea culorii se compară scara de culoare a materialului original (corespunzătoare culorii materialului de obturare aplicat și solidificat coresponzător) cu dintele curățat, înainte de anestezie (se umedește modelul de culoare și dintele, se privește culoarea la lumină naturală).

Se asigură o uscare suficientă.

Prepararea cavității:

În principiu trebuie efectuată o preparare minimă (tehnică de obturare adezivă) cu menținere dentinei sănătoase. A se respecta formele speciale de preparare la sigilarea fisurilor extinse resp. la dinții de lapte. Abrațiiile de colet fără carii nu trebuie să fie preparate. Aici este suficientă o curățare cu pastă de curățare resp. piatră de șlefuit cu cupă din cauciuc sau perie rotativă.

Curățare:

- Se îndepărtează toate reziduurile din cavitate cu spray pe bază de apă.
- Se va evita orice contaminare cu sânge sau salivă după curățare.
- Apă în exces se elimină prin suflare cu jet de aer cu presiune redusă, fără a usca dentina. Scopul este de a obține o suprafață cu dentină umedă, însă nu udă (Wet Bonding).

Protecția pulpei:

În apropierea pulpei se aplică un strat de protecție din hidroxid de calciu.

Aplicarea Futurabond NR:

Futurabond NR este fotopolimerizabil și prin urmare trebuie prelucrat imediat după preparare.

Când utiliză sticla:

1 picătură lichid A și 1 picătură lichid B se combină pe o paletă de amestecare cu un **Micro Tim** cca 5 s (rezultă adeziv auto-gravant).

- Se aplică Futurabond NR

Adezivul se aplică în strat nu prea subțire pe smalt/dentină și se punează timp de 20 s pe substanța dintelui.

- Uscare

Se usușă stratul de adeziv cu jet de aer minim 5 s.

- Polimerizare

Se polimerizează 10 s cu lumină albăstră (lampă cu halogen sau LED).

Aplicarea Glasiosite:

Obturările cu grosime de peste 2 mm se aplică și se solidifică în straturi. Fiecare strat se expune cca 40 s la lampa de polimerizare obișnuită. Intensitatea luminoasă trebuie să fie de minimum 500 mW/cm² la lămpile cu bec halogen și de minimum 300 mW/cm² la lămpile de tip LED.

Se utilizează benză și coroane resp. pene interdentare transparente. Se va asigura un punct de contact corespunzător.

Fasciculul luminos al lămpii de fotopolimerizare se va plasa cât mai aproape de suprafața obturării. Dacă distanța depășește 5 mm, există riscul solidificării defectuoase în profunzime și o solidificare limitată doar la zonele expunerei a conului de lumină.

O solidificare insuficientă poate avea ca efect modificări ale culorii și inflamații ale pulpei dentare.

Finisarea și lustruirea obturării se pot realiza la rece, imediat după îndepărțarea matrților (de ex. freză diamantată fină, respectiv ultrafină, discuri de lustruit).

În final se fluorurează marginea obturării, în mod optim întregul dintă.

Indicații, măsuri de precauție:

- **Glasiosite** conține Bis-GMA, dimetacrilat de diuretan, TEGDMA, BHT. În cazul unei hipersensibilități (alergii) cunoscute la aceste substanțe conținute se va renunța la utilizarea **Glasiosite**.

- Preparete pe bază de eugenol sau ulei de cuișoare afectează solidificarea materialelor plastice de obturare. Din acest motiv se va evita utilizarea de cimenturi pe bază de oxid de zin și eugenol, a altor materiale pe bază de eugenol în combinație cu materiale de obturare sintetice.

- În contact cu ape de gură cationice precum și cu revelatoare de placă și clorhexidină se pot observa decolorări.

- Indicațiile și/sau consilierea noastră nu vă exonerează de obligația de a verifica dacă preparatele livrate de noi sunt adecvate pentru scopurile de utilizare prevăzute.

Păstrare:

A se depozita la 4 °C - 23 °C. Seringile și fiolele se vor închide imediat după prelevare, pentru a preveni expunerea la lumină și evaporarea solventului.

A nu se utilizează produsul după data expirării.

Opis na produkta:
Glasiosite е универсален фотополимеризиращ ренгеноконтрастен компомерен въвстановителен материал за въвстанаване на фронтални и дистални области. Материалът позволява опростена и бърза техника за въвстанаване, както и съчетава освобождаването на флуорид на стъклени иономери с физическата издръжливост и високата естетика.

Glasiosite се използва в комбинация с **Futurabond NR**.

Futurabond NR е универсална самоедкална възглавка, която осигурява равномерно висока адхезия към емайла и дентин.

Показания:

- Въвстанаване на млечни зъби
- V клас кавити (цервикален карies, коренов ерозии, клиновидни дефекти)
- Фасетиране на обезцветени предни зъби
- III клас кавити
- Временни обтурации от I-ри и II-ри клас
- Разширено запечатване на фисури

Противопоказания:

Glasiosite е противопоказан:

- Ако има известни алергии към съставките му (метакрилати, амиини).
- Ако сухото работно поле не може да бъде обезпослено.
- Ако предписаната техника на приложение не може да се използва.
- За директно и индиректно пулпирание.
- За носещи постоянни обтурации при вторично съзъбие.

Приложение:

Припарира/избор на цвят:

Почистете зъбите, които ще се лекуват с почистваща паста без флуорид. За да изберете цвят, сравнете избрания цвят с разцветката на оригиналния материал с почиствания зъб, изберете цвета на дневна светлина). Осигурете сухо работно поле.

Припарира на кавитата:

Като цяло, подготовката трябва да бъде минимална (адхезивна техника), за да се запази здрава зъбна субстанция.

Следват протокол за запечатване на фисури върху млечни зъби.

Цервикални дефекти без карие не изискват препарация. Почкиште дефекта с почистваща паста или лемза – с помощта на гумен борер тип чашка или въртяща се четка.

Почистване:

- Отстранете всички остатъци от кавитата с водната струя.
- Избъгайте всякако замърсяване с кръв или слюнка след почистването.
- Отстранете излишната вода със слаба въздушна струя, но не пресушавайте дентина. Влажна дентинова повърхност е необходимо за мокро свързване.

Протекция на пулпата:

В близост до пулпата аплицирането на калциев хидроксид е препорачано.

Приложение на **Futurabond NR**:

Futurabond NR е фотополимеризиращ и следователно трябва да се приложи веднага след смесването.

При използване на бутилката:

Смесете 1 капка течност A и 1 капка течност B върху смесителна палитра с апликатор за около 5 s (произвежда самоадхезивен бонд)

- Приложение на **Futurabond NR**

Нанесете умерено тънък слой от адхезива върху емайла/дентина и втрийте в продължение на 20 секунди.

- Подсушаване

Изсушете адхезивния слой с въздушната струя за най-малко 5 s.

- Полимеризация

Полимеризирайте със синя светлина (галогенна или LED-светлина) в продължение на 10 s.

Аплициране на **Glasiosite**:

Нанесете слой над 2 mm и фотополимеризирайте. Полимеризирайте всеки слой за 40 s с конвенционално полимеризационно устройство. Светлинната мощност трябва да бъде минимум 500 mW/cm² на устройство за галогенна полимеризация и 300 mW/cm² на LED устройство.

Използвайте прозрачни ленти и корони или леки клинове. Осигурете пълно маргинално уплътнение. Задръжте върха на светловода възможно най-близо до оклюзулната повърхност. Ако разстоянието надвишава 5 mm дълбочина на полимеризиране може да намалите обхват на полимеризацията само в обхвата на светлинния конус.

Незавършена полимеризация може да доведе до обезцветяване и оплаквания, подобни на пулпите.

Довършването и полирањето на въвстанаването може да се извърши с осигурено охлаждане (напр. фино или изключително фини завършвачи диамантени, полиращи дискове) веднага след отстраняване на помощните средства за оформяне.

Като последна стъпка, границата на обтурацията или целия зъб трябва да бъде флуорирана.

Указания, Предпазни мерки:

- **Glasiosite** съдържа Bis-GMA, диуретандиметакрилат, TEGDMA, BHT. При установена свръхчувствителност (алергии) към тези съставки **Glasiosite** не трябва да се прилага.
- Препарати, съдържащи евгенол или масло от камфора - нарушаат полимеризацията на материали на основата на смола и не трябва да се използва в комбинация с материали на основата на смола.
- Контакт с катионни изглаждания на устата, както и плакови индикатори и хорхексидин може да доведе до обезцветяване.
- Нашите указания и/или съвети не Ви освобождават от задължението да проверите годността на доставените от нас препарати за предвидените цели на употреба.

Съхранение

Съхранявайте при 4 - 23 °C. Затваряйте шприците и бонда веднага след дозиране, за да се избегне преждевременно вътвърдане и/или изпаряване на разтворителя.

Не използвайте повече след изтичане на срока на годност.

Opis proizvoda:

Glasiosite je univerzalni, svetlobno strijujoč in rentgensko vidni kompozitni material za zaliroke za kavitete v območju sprednjih in stranskih zob.

Omogoča poenostavljenje in hitro polnilno tehniko ter združuje sproščanje fluorida glasionomerov s fizično obstojnostjo in visoko estetsko kompozitov.

Glasiosite se uporablja v kombinaciji s **Futurabond NR**.

Futurabond NR je univerzalno samojedkalno vezivo z enakomerno visoko adhezijo na sklenino in dentin.

Indikacije:

- Zaliroke za mlečne zobe
- Zaliroke razreda V (karies na zobrem vratu, koreninske erozije, klinasti defekti)
- Prevlečenje obbarvanih sprednjih zob
- Zaliroke razreda III
- Začasne zaliroke razreda I in II
- Razširjeno zalijanje fisur

Kontraindikacije:

- V primeru, da sušenje ali uporaba predpisane tehnike nanosa nista mogiča, ali če obstajajo dokazane alergije na posamezne sestavine (metakrilati, amin), se je treba uporabi odreči.
- **Glasiosite** je kontraindiciran za neposredno ali posredno prekrivanje pulpe ter za okluzijsko obremenjena, permanentna polnila v zobeh druge dentice.

Obdelava:

Priprava/izbira barve:

Zobe, ki jih boste obdelali, najprej očistite s čistilno kremo, ki ne vsebuje fluorida. Pri izbirji ustreznega barvnega odtenka primerjate barvno leštivo iz originalnega materiala (ustreza barvi barvi nanesenega in ustrezno strjenega polnila) z očiščenim zobrom pred anestezijo (navlažite barvni vzorec in zob, barvo primerjajte na dnevni svetlobi). Poskrbite za zadostno sušenje.

Priprava kavitet:

Načeloma zaradi ohranjanja zdravih zobnih tkiv izvedite minimalno pripravo kavitet (adhezivna polnilna tehnika). Pri razširjenem zapiranju zapor oz. pri mlečnih zobeh je treba upoštevati posebne oblike pripravil. Defektov zobjegna vrata, ki nimajo kariesa, ni treba preparirati. Tu zadošča čiščenje z uporabo čistilne kreme ali brusilnega kamna s gumijasto skodelico ali z vrtečimi se ščetkami.

Čiščenje:

- Vse ostanke in kaviteti odstranite z vodnim pršilom.
- Obdelana površina se po čiščenju ne sme kontaminirati s krvjo ali silino.
- Odvečno vodo razpihajte z blagim pihanjem, da se dentin pri tem ne izsuši. Cilj je vlažna, a ne mokra površina dentina (Wet Bonding).

Zaščita pulpe:

V bližini predela pulpe je treba nanesti spodnje polnilo iz kalcijevega hidrokсида.

Uporaba **Futurabond NR**:

Futurabond NR se strjuje s svetlobo, zato ga je treba takoj po mešanju dodatno obdelati.

Pri uporabi stekleniki:

Z dozirnimi konicami **Micro Tim** na mešalno ploščico nanesite 1 kapljico tekočine A in 1 kapljico tekočine B ter mešajte pribl. 5 s (dobili boste samojedkalno vezivo).

- Nanašanje **Futurabond NR**

Vezivo nanesite na sklenino/dentin in ne preveč tanki plasti in vtirajte 20 s trdo površino zoba.

- Suho

Adhezivno plast sušite s pihalnikom zraka vsaj 5 s.

- Polimerizacija

Polimerizirajte 10 s z modro svetlobo (halogenske ali LED-svetlike).

Nanašanje **Glasiosite**:

Zaliroke nanesite v debelini 2 mm posameznih plastev in jih strdite. Vsak sloj osvetljite pribl. 40 s s trgovsko običajno polimerizacijsko napravo. Svetlobna moč naj ne bo manjša od 500 mW/cm² pri svetlikah s halogenovo svetlobo oziroma manjša od 300 mW/cm² pri svetlikah s svetlečimi diodami. Uporabite brezbarvne matrice, prevleke oziroma zagozde. Pazičite na dobre zaključke robov.

Izstopno okence svetlobe na napravi za strjevanje čim bolj približajte površini polnila. Če je razdalja večja od 5 mm, material v globini verjetno ne bo strjen in strjevanje bo omejeno le na območje stozca vpade svetlobe. Nezadostno strjevanje lahko povzroči obaranost in težave na predelu pulpe.

Izdelava in poliranje polnila lahko potekata s hlajenjem tudi neposredno po odstranitvi sredstev za oblikovanje (npr. s finim ali zelo finim diamantnim pihalnikom, brusilnimi plastičnimi).

Ob koncu je treba robove polnila ali še bolje celoten zob namazati s fluorom.

Opozorila, previdnostni ukrepi:

- **Glasiosite** vsebuje Bis-GMA, diuretan dimetakrilat, TEGDMA, BHT. Pri znani preobčutljivosti (alergiji) na te sestavine **Glasiosite** ne smete uporabiti.

- Evgenol oziroma preparati, ki vsebujejo nageljevo olje, povzročajo motnje strjevanja umetnega polnilnega materiala. Zato se je treba izogibati uporabi cementov s cinkovim oksidom in evgenolom ali drugih materialov, ki vsebujejo evgenol, v kombinaciji z umetnimi polnilnimi materiali.

- Pri stiku s kationskimi ustnimi vodami, sredstvi za razkrivanje zobjnih oblog in klorheksidinom se lahko pojavi obaranost.

- Naša navodila in/ali nasveti vas ne odvezujejo dolžnosti, da sami preverite primernost naših izdelkov za načrtovano uporabo.

Shranjevanje:

Shranjujte na temperaturi med 4 °C in 23 °C. Takoj po uporabi zaprite brizige in steklenecke v vezivom, da preprečite izpostavljenost svetlobi ali izhlapevanje topila.

Materiala ne smete uporabljati po preteklu datumata uporabe.

Popis výrobku:

Glasiosite je univerzálny, svetlom tuhnúci, röntgenkontrastný kompozitový výplňový materiál pre kavity v oblasti predných a bočných zubov.

Umožňuje zjednodušenie a rýchlosť techniku a kombinuje uvoľňovanie fluoridu skloinomerov s fyzickou odolnosťou a vysokou estetikou kompozítov.

Glasiosite sa používa v kombinácii s prípravkom **Futurabond NR**.

Futurabond NR je univerzálny samoleptači bonding s rovnomerne vysokou adheziou na sklovín a dentinu.

Indikácie:

- výplne mliečnych zubov
- výplne triedy V (kaz zubného krčka, erózie koreňov, klinovité defekty)
- prekrytie sforaných frontálnych zubov
- výplne triedy III
- dočasné výplne triedy I a II
- rozšírené pečatenie fisúr

Kontraindikácie:

- Pokiaľ sa ošetrované miesto nedá vysušiť alebo nie je možné dodržať predpisany pracovný postup, alebo má pacient dokázanú alergiu na jednotlivé zložky (metakryláty, amíny), upustiť od použitia prípravku.
- Prípravok **Glasiosite** je kontraindikovaný pri priamom alebo nepríamom prekrytiu pulpy, ako aj pri permanentnej výplni zubov druhej dentice zataženej okluziou.

Spracovanie:

Priprava / výber farby:

Zuby určené na ošetroenie očistíte bezfluoridovou čistiacou pastou.

Pri výbere farby porovnajte farebnú stupnicu z originálneho materiálu (zodpovedá farbe vloženého a dostatočne vytrvnutého plinu) s očisteným zubom pred anestéziou (farebnú predlohu a zub navlhčite, farbu volte pri denom svete).

Zabezpečte dostatočné vysušenie.

Preparácia kavyt:

V zásade by sa malo urobiť minimálna preparácia (adhezívna výplňová technika) pri zachovaní zdravej zuboviny. Dabajte na osobitné formy preparácie pri rozšírenom pečatení fisúr, resp. pri mliečnych zuboch!

Defekt zubného krčka bez kazov nie je potrebné preparovať. V takýchto prípadoch postúpte výčisteniu pomocou gumeného násadca alebo rotujúcim kefkou čistiacou pastou, príp. pemzou.

Cistenie:

- Všetky zvyšky v kavite odstráňte vodným sprejom.
- Je nutné zabrániť tomu, aby po očistení nedošlo ku kontaminácii krvou alebo slinami.
- Prebytočnú vodu odfúknite slabým prúdom vzduchu, pričom sa dentin nesmie vysušiť. Cieľom je vlhký, no nie mokrý povrch dentínu (Wet Bonding).

Ochrana pulpy:

V priestore blízkom k pulpe musíte aplikovať podložku z hydroxidu vápenateho.

Použitie prípravku Futurabond NR:

Futurabond NR je svetlom tuhnúca látka, a musí sa preto ihneď po namiešaní dalej spracovať.

Pri použíti fláše:

Na miešači doštičke miešajte 1 kvapku tekutiny A a 1 kvapku tekutiny B a tekutiny cca 5 s pomocou aplikátora **Micro Tim** (vznikne samoleptačné adhezívum).

Aplikácia Futurabond NR

Adhezívum naneste v nie príliš tenkej vrstve na sklovín/dentin a 20 s vterajte masážnym pohybom do zuboviny.

Suché

Vzdúchovou pištolou vysušujte vrstvu adhezívy najmenej 5 s.

Polymerizácia

Po dobu 10 s polymerizujte modrým svetlom (halogénovou lampou alebo LED lampou).

Aplikácia Glasiosite:

Výplne, ktorí sú hrubšie ako 2 mm, aplikujte a vytrvdzuje po vrstvách. Každú vrstvu ožaruje cca 40 s bežne dostupným polymerizačným prístrojom. Svetelný výkon nesmie klesnúť pod 500 mW/cm² pri halogénových lampách a pod 300 mW/cm² pri LED lampách.

Použite priesvitné pásky a korunky, resp. svetlovodné klinky. Dabajte na dobré ukončenie okrajov.

Koncovku svetlovodu držte čo najblížšie k povrchu výplne. Ak odstup presahuje 5 mm, je potrebné počítať s menšou hĺbkou vytvrdnutia, ktorá sa obmedzi len na oblasť dopadajúceho svetelného kúzla.

Nedostatočne vytvrdnutie môže viesť k sfarbeniu a obtiažiam v oblasti pulpy. Vypracovanie a leštenie môže nasledovať bezprostredne po odstránení matíc pod chladením (napr. jemnými, resp. extra jemnými diamantovými brúskami, brúsnymi diskami).

Na záver sa mal okraj výplne, najlepšie však celý zub nafluoridovať.

Pokyny, bezpečnostné opatrenia:

- **Glasiosite** obsahuje Bis-GMA, diuretandimetakrylát, TEGDMA a BHT. Pri známych precitivenostiach (alergiách) na tieto zložky prípravku **Glasiosite** je nutné upústiť od jeho použitia.

- Prepráty obsahujúce eugenol, resp. kliničkový olej spôsobujú poruchy vytuňutia výplňových látok.

Preto je treba sa vyhnúť použitiu zinkoxid-eugenolových cementov alebo iných materiálov obsahujúcich eugenol v spojení s výplňami z kompozitných materiálov.

- Pri styku s katiónovými ústavnými vodami, ako aj s indikátormi zubného plaku a s chlorhexidinom môže dojsť k sfarbeniu.

- Naše pokyny a/alebo rady väčšine povinnosti overiť si vhodnosť našich prípravkov na zamyšľané účely použitia.

Skladovanie:

Skladujte pri teplote 4 °C – 23 °C. Striekačky a bondovacie fláše po odobrati ihneď uzavrite, aby ste sa vyhli pôsobeniu sveta, príp. odparovaniu rozpúšťadla.

Po uplynutí dátumu expirácie prípravok ďalej nepoužívajte.

Produktu aprášymas:

Glasiosite je universálne šviesoje kietejanti rentgenkontrastiška kompozitná plombinová medžiaga, skrta priekiniu a galinu sŕčiu ertmi plombavim. Su ja galima lengvai ir greitai užplombuoti, aby sudejintas stiklojonomeram būdingas fluoro išskyrimas bei kompozitam būdingas fizinis patvarumas ir labai gera estetika.

Glasiosite naudojamas kartu su **Futurabond NR**. **Futurabond NR** je universalus, pats išesdinantis suriškis, tvirtai besirūstantis su emaliu ir dentinu.

Indikációs:

- pieninų dantų plombavimas
- V klasės ertmių plombavimas (akkalinė éduonis, šaknų erozija, V formas defekta)
- pakitusios spalvos priekinių dantų padengimas
- III klasės plombavimas
- laikinas I ir II klasės ertmių plombavimas
- praplestų vagelių užpildymas

Kontraindikációs:

- **Glasiosite** neturi būti naudojamas esant alergijai sudėtinėms dalims (metakrilatams, aminams) arba jei neįmanoma išsdžiovinti ar naudoti aprašytos plombavimo technikos.
- **Glasiosite** neindikuotinas tiesioginiams ar netiesioginiams pulpos padengimui, taip pat pastovioms nuolatinėms dantų plomboms, kuriais tenka okluižinis krūvis.

Naudojimas:

Pasiuuošimas/spalvos parinkimas:

Gydome dantų nuvalykite pasta be fluoro. Spalvos nustatymui naudokite originalius medžiagos spalvų raktą (atitinkamai plombuotos ir gerai sukiętintos plombos spalvą po plombavimo). Raktą lyginkite su nuvalytu dantimi prieš anesteziją (sudrekininkite raktą ir dantų, spalvą rinkite dienos šviesoje). Užtikrinkite pakankamai sausą darbo lauką.

Ertmės preparavimas:

Bendrai, ertmė turi būti preparuojama minimaliai (adhezinio plumbavimo technika) tam, kad išsaugotumėte sveikius danties audinius (venkte plunksnos formas kraštui). Laikykite specialius nuorodus padengiant išplėstas vagelės ar plombuoti pieninius dantus.

Šduonies nepažeistus kaklelinius paviršius preparuoti nebūtina. Nuvalytu galima pasta ar pemza kartu su guminiu kašeliu ar besiskaučiu šepeteliu.

Valymas:

- Vandeniu nuplaukite visus nešvarumus iš ertmės.
- Po valymo venkite bet kokio užteršimo krauju ir seilėmis.
- Vandens pertekliai nupūskite oro srove, neperdžiovinkite dentino. Dentinas turi būti drėgnas, bet ne šlapias (drėgnas surišmas).

Pulpas apsauga:

Vietose, kur arti pulpa, turėtu būti naudojamas kalcio hidroksido pamušas.

Futurabond NR tepimas:

Kadangi **Futurabond NR** yra šviesoje kietinamas, turi būti naudojamas iškart po sumaišymo.

Jei naudojamas buteliukas:

Ant maišymo padelio su vienkartiniu šepeteliu **Micro Tim/Single Tim** gerai sumaišykite vienā lašu skysčio A su vienu lašu skysčio B maždaug 5 s (gaunamais besišedinantis adhezyvas).

- Sumaišytą **Futurabond NR** ploną sluoksnį epikite ant dentino ir emilio ir masažuokite į danties struktūrą 20 sekundžių.
- Gerai iššdziuvinkite **Futurabond NR** neribaus oro srove (5 sek.).
- Sukietinkite (halogenine ar LED šviesa) 10 sekundžių.

Glasiosite déjimas:

Storesnes nei 2 mm plombas plombuokite ir kietinkite sluoksniais. Kiekvieną sluoksnį kietinkite 40 sekundžių halogeno šviesa. Minimalus šviesos intensyvumas: 500 mW/kv.cm halogeninei lempai ir 300 mW/kv.cm diodinei.

Naudokite permatomas juosteles, vainikelius ar kaištukus. Užtikrinkite kraštinių hermetikušumą. Šviesolaidžio galuiką laikykite kai galima arčiau plombos paviršiaus. Jei atstumas didesnis nei 5 mm, kietėjimo gylis sumažėja, šviesos konuso pavidalui.

Nepilnais sukičtinimais galí salygoti spalvos pakitimuis ar į pulpitu panašius simptomus.

Iš karto po pagalbinu formavimo priemonių išémimo plomba galima pabaiginti ir poliruoti gerai vésinant (pvz.: švelnias ar labai švelnias deimantiniai grąžteliai, poliravimo diskai). Paskutiniu gydymu etapu turėtu būti plombos kraštą ar viso danties patepimas fluoro laku.

Pastabos, atsargumo priemonės:

Glasiosite sudėtyje yra Bis-GMA diuretan-dimetakrylát, TEGDMA, BHT. BHT. **Glasiosite** neturėtų būti naudojamas esant žinomam padidintam jautrumui (alergiji) bent vienai iš šių sudėtiniai dalių.

Preparatis, kuriu sudėtyje yra eugenolio ir gazzdikinių aliejų, kurie sutrikdo kompozitoninių medžiagų kietėjimą. Venkite naudoti cinko oksido cementu ar kitu eugenolio turinčiu medžiagu kartu su kompozityu pagamintomis medžiagomis.

- Kontaktai su katiōniniu burnos skalavimo skysčiai, taip pat su apnašų indikatorių ir chlorheksidinu, galí salygoti spalvos pakitimą.

- Mūsų informacija ir/arba patarimai neatleidžia jūsų nuo pareigios patikrinti ar mūsų tiekiami produktai yra tinkami naudoti jūsų pasirinktiems tikslams.

Laikymas:

Laikyti 4 °C – 23 °C temperatūroje. Iš karto po naudojimo sandariai uždarykite švirkštus ir surišklio buteliukus, kad išsvengtumėte šviesos poveikio arba tirpiklio išgaravimo.

Nenaudoti pasibaigus galiojimo laikui.

Produkta apraksts:

Glasiosite ir universális, gaismā cietėjošas, rentgenkontrastejošas kompozitnės plombavimo materiālis, kas paredzētas dobumiem prieškėjosi un sānu zobos. Izstrādājums lauj vienkārši un ātri plombēt, un tam ir stikla jonomēru fluoridu izdalīšanas išpašības apvienojumā ar kompozitmateriāla fizikālo noturību un izcilo estētiku.

Glasiosite izmanto kombināciju ar **Futurabond NR**.

Futurabond NR ir universāls paškodinošs piesaistes līdzeklis, kas vienlīdz labi pielpļ gan emailai, gan dentinām.

Indikācijas:

- Piena zobu plombēšana
- V klasēs plombas (zoba kakliņa kariess, saknes erozijas, kīlveidīgi defekti)
- Veniri atšķirīgas krāsas priekšķobiem
- III klasēs plombas
- I un II klasēs pagaidu plombas
- Paplašināta fisūru hermetizācija

Kontrindikācijas:

- Ja sausuma nodrošināšana vai norādīta pieplēšanas tehnoloģija nav iespējama, kā arī, ja pacientam ir alergija pret materiālu sastāvdājamā (metakrilāts, amīns), no izstrādājuma lietošanas ir jāautas.
- **Glasiosite** nedrīkst lietot tiešai vai netiesai pulpas pārkāšanai vai tādām plombām pastāvīgajos zobos, kurām ir jāizturt sakodienu slodze.

Lietošana:

Sagatavošana/krāsas izvēle:

Ārstējamos zobus notira ar fluoridus nesaturošu tīrišanas pastu.

Lai izvēlētos krāsu, pirms anestēzijas saifidziniet no oriģināla materiāla izgatavoto krāsu skalu (tā atbilst ieliklatiems un pietiekami sacietējusās plombas krāsai) ar notirītu zobu (krāsu paraugs un zobs ir jāsamitrina, krāsa jāzīvelās dienasgaismā).

Jānoderīša pietiekama zoba izolācija no mitruma

Dobuma sagatavošana:

Zoba veselo audu saglabāšanai veic parasto, minimālo preparēšanu (adhezīvā plumbēšanas tehnika). Ievērojet īpašas sagatavošanas formas, kādas ir paplašinātai fisūru hermetizācijai vai piena zobiem! Nav jāsagatavo tādi zobi kakliņi defekti, kuriem nav kariesa. Šajā gadījumā pietiek ari ar tīrišanu, izmantojot tīrišanas pastu vai pumeku un gumijas kausiņu vai rotējošo suku.

Tīrišana:

- Ar ūdens strūku iztīriet no dobuma urbāšanas produktus.
- Pēc tīrišanas nodrošiniet, lai dobumā neieklūtu siekulas vai asinus.
- Lieko ūdens daudzumu likvidējiet ar vieglu gaisa strūku, nepārsausinot dentīnu. Dentīna virsmai jābūt viegli mitrai, taču ne slapjai (mitra sasaite).

Pulpas aizsardzība:

Pulpas tuvumā uzklājiet kalcija hidroksīda oderi.

Futurabond NR izmantošana:

Futurabond NR ir gaismā cietējošs izstrādājums, tāpēc tas ir jāizlieto tādā pēc sajaukšanas.

Izmantojot pudeli:

Ar **Micro Tim** uz samaisīšanas stikliņa apm. 5 s rūpīgi sajaučiet 1 pilienu šķidruma **A** un 1 pilienu šķidruma **B** (tieki iegūt paškodinošu adhezīvs).

Futurabond NR aplicēšana

Uzklājiet adhezīvu ne pārāk plānā slāni uz emailjas/dentīna un 20 s iemeslējiet zoba substancē.

Žāvēšana:

Žāvējet adhezīvu slāni vismaz 5 s.

Polymerizācija

Poliemerizējiet 10 s ar zilo gaismu (halogēnu vai gaismas diožu lampu).

Glasiosite aplicēšana

Plombas, kai biezakas par 2 mm, uzklāj un cietin pa kārtām. Katru slāni apm. 40 s apstarojet ar tirdzniecībā pieejamu polimerizācijas ierīci. Gaismas jaudai nevajadzētu būt mazākai par 500 mW/cm² (halogēnu lampas) vai 300 mW/cm² (gaismas diožu lampas).

Izmantojiet caurspīdīgās matrīcas un kroņus vai gaismu caurlaidīgus kilius. Nodrošiniet cietsiu plombas zobs malu sasaisti.

Gaismas lampas lodzīnam jābūt iespējami tuvu plombas virsmai. Ja šis attālums ir lielāks par 5 mm, ir mazaks sacietēšanas dzīlums un sacietēšanai notiek tikai gaismas konusa robežās.

Nepilnīga sacietēšana var izraisīt plombas krāsas maiņu ar pulpītu.

Apstrādi un pulēšanu, izmantojiet dzesēšanu, var veikt tūlīt pēc matricu un kiliu noņemšanas (piem., ar ļoti smalkiem dimanta pulieriem, pulēšanas diskiem).

Pēc tam fluorizē plombas malas, bet ieteicamāk — visu zobi.

Norādes, piesardzības pasākumi:

- **Glasiosite** satur Bis-GMA, diuretāndimetakrylātu, TEGDMA, BHT. Ja ir ziņas par paaugstinātu jutību (alerģiju) pret šīm **Glasiosite** sastāvdājamām, no izmantošanas ir jāautas.

- Preparati, kuriu sastāvā ir eigenolis vai krustnagliju eļja, var kavēt sintētisko plombu polimerizāciju. Tādēļ jāzīvairās no plumbēšanas plastmasu saskares ar cinku oksīdu-eigenola cementiem vai citiem eigenolu saturošiem materiāliem.

- Saskař ar katjonaktiviem mutes skalošanas šķidumiem vai zobi aplikuma indikatoriem un horheksidinu var notikt iekrāsošanās.

- Mūsu sniegtie norādījumi un/vai padomi neatbīrvo jūs no pienākuma pārbaudi mūsu piegādāto preparātu piemērotību paredzētajam izmantojumam.

Uzglabāšana:

Uzglabāt no 4 °C līdz 23 °C temperatūrā. Lai novērstu gaismas iedarbību vai šķidrināšanas līdzekļa iztvarkšanu, šķires un saistību pudeles aizveriet tūlīt pēc izstrādājuma izņemšanas. Nelietot pēc derīguma termiņa beigām.

Opis proizvoda:

Glasiosite je univerzalan, svjetlom stvrdnjavajući materijal za ispune na bazi komponera za kavitete u području prednjih i bočnih zubi i vidljiv je na rendgenu.

Omogućuje pojednostavljeni i brzu tehniku punjenja i kombinira otpuštanje fluorida staklenionomeru s fizičkom stabilnošću i visokom estetikom kompozita.

Glasiosite se upotrebljava u kombinaciji s proizvodom **Futurabond NR**.

Futurabond NR je univerzalno samootkajuće vezivo s ravnomjerno visokim prijanjanjem na caklinu i dentinu.

Indikacije:

- Ispune mlijeciñih zuba
- Ispune V. razreda (cervikalni karijes, erozije korijena, klinasta oštećenja)
- Fasetiranje obojenih prednjih zubi
- Ispune III. razreda
- Privremene ispune I. i II. razreda
- Prošireno pečaćenje fisura

Kontraindikacije:

- Ako sušenje ili propisana tehnika primjene nije moguća ili postoje dokazane alergije na pojedinačne sastojke (metakrilati, amini), nemojte upotrebljavati proizvod.
- **Glasiosite** je kontraindiciran za direktno ili indirektno prekrivanje pulpe te za okluzivno opterećene stalne ispune u zubima druge denticije.

Obrada:

Priprema/odabir boje:

Zube koje treba tretirati očistite pastom za čišćenje koja ne sadrži fluorid. Za odabir boje usporedite skalu boja iz originalnog materijala (odgovara boji postavljene u dovoljno stvrdušne ispune) s očišćenim zubom prije anestezije (navlažite uzork boje i Zub, odaberite boju na dnevnem svjetlu). Pobrinite se da dovoljno sušenje.

Priprema kaviteta:

U načelu je potrebna minimalna priprema (adhezivna tehnika postave ispuna) uz očuvanje zdravog zubnog tkiva. Obratite pozornost na posebne oblike preparacije kod proširenog pečaćenja fisura odnosno kod mlijeciñih zuba!

Cervikalna oštećenja bez karijesa nije potrebno preparirati. Tu je dovoljno čišćenje pastom za čišćenje odn. plavcem s čaštom gumicom ili rotirajućim četkama.

Čišćenje:

- Vodenim mazlom uklonite sve ostatke u kavitetu.
- Trebate izbjegavati kontaminaciju krvlju ili slinom nakon čišćenja.
- Višak vode ispušti lagom strujom zraka, ali nemojte previše isušiti dentin. Cilj je da se dobije vlažna, ali ne i mokra površina dentina (wet bonding).

Zaštita pulpe:

U blizini zubne pulpe treba nanijeti zaštitnu podlogu od kalcijevog hidroksida.

Primjena proizvoda Futurabond NR:

Futurabond NR je svjetlom stvrdnjavajući i treba ga nakon miješanja odmah dajte obraditi.

Pri uporabi boćice:

Kistom za aplikaciju **Micro Tim** temeljito miješati oko 5 s 1 kapljicu tekućine Liquid A i 1 kapljicu tekućine Liquid B na paleti za miješanje (daje samootkajući adheziv).

Nanelite proizvod Futurabond NR

Nanelite adheziv na caklinu/dentinu i ne pretankom sloju i masirajte ga u zubno tkivo 20 s.

Suha

Sušite sloj adheziva stomatološkim pusterom najmanje 5 s.

Polimerizirajte

10 s plavim svjetlom (halogenom ili LED svjetlikom).

Nanošenje proizvoda Glasiosite:

Nanelite ispune u slojevima debljine veće od 2 mm i pustite da se stvrde. Svaki sloj osvjetljavajte oko 40 s uobičajenim polimerizacijskim uredajem. Snage svjetla ne bi smjeli biti manja od 500 mW/cm² kod uredaja s halogenim svjetlom odn. 300 mW/cm² kod LED svjetiljaka.

Upotrijebite prozire trake i krunice odn. interdentalne klinove koji propuštaju svjetlost. Prispajte da dobro zatvorite rubove.

Prozorčić kroz koji izlazi svjetlost aparat za polimerizaciju približite što je više moguće površini ispune. Ako je udaljenost veća od 5 mm, trebate računati s lošijim dubinama stvrdnjavanja i stvrdnjavanjem koje je ograničeno na područje izlaznog svjetlosnog stošca.

Nedovoljno stvrdnjavanje može dovesti do promjene boje i tegoba s pulmom.

Ispuna se može izraditi i ispolirati neposredno nakon uklanjanja kalupa uz hlađenje (npr. finim odn. ekstra finim dijamantnim svrdlom ili svrdlom za poliranje).

Na kraju bi rub ispune, ili još bolje cijeli Zub, trebalo fluoridirati.

Upute, mjere opreza:

- **Glasiosite** sadrži Bis-GMA, diuretan dimetakrilat, TEGDMA i BHT. Kod poznatih preosjetljivosti (alergija) na ove sastojke proizvoda **Glasiosite** odmah prestati s primjenom.

- Preparati koji sadrže eugenol odn. ulje kliničica dovode do smetnji pri stvrdnjavanju plastičnih ispuna. Stoga treba izbjegavati upotrebu cinkoksidi-eugenol cementa ili drugih aktivnih tvari koji sadrže eugenol zajedno s plastičnim materijalima za ispune.

- U kontaktu s kationskim vodicama za ispiranje usta, relevatorima plaka (otpone koje boje plak) i klorheksidinom može doći do promjene boje.

- Bez obzira na naše upute i/lj savjetje, obavezni ste i dalje provjeriti prikladnost isporučenih preparata za planirane svrhe primjene.

Čuvanje:

Čuvajte na temperaturama od 4 °C – 23 °C. Štrcaljke i boćice sa adhezivom nakon vađenja odmah zatvoriti kako bi se spriječilo djelovanje svjetlosti odn. isparavanje otapala.

Ne upotrebljavajte više nakon isteka roka trajanja.

Toote kirjeldus:

Glasiosite on universalne, valguskövastuv, röntgenis nähtav, kompoomeerit täidismaterjal es- ja külgmiste hammaste piirkonnas olevate kaviteetide jaoks.

See võimaldab lihtsustatud ja kiire täitmistechnikat ning kombineerib klaasiõoneeride fluoriidi vabastamise omaduse kompositide füüsiline vastupidavuse ja kõrge estetikaga.

Toote **Glasiosite** kasutatakse kombinatsioonis totega **Futurabond NR**.

Futurabond NR on universalne isesöövitav sidusmaterjal ühtlaselt kõrge adhesiooniga emali ja dentini külge.

Näidustused:

- Piimahamba täidised
- V klassi täidised (hambakaela kaaries, juure erosioonid, kiilukujulised defektid)
- Värvinud esihammaste katmine
- III klassi täidised
- I ja II klassi ajutised täidised
- Fissuuride laiendatud sulgemine

Vastunäidustused:

- Kui kuivatamine või ettekirjutatud rakendamise tehnika pole võimalik või kui on olemas töestatud allergiad üksikute koostisosade (metakrilaadi, amiiniide) suhtes, siis tuleb rakendamiseni loobuda.
- **Glasiosite** on vastunäidustatud pulbi otseks või kaudseks ülekatmiseks ning oklusiõona koormatud püsivate täidiste jaoks teise dentitsiooni hammastes.

Kasutamine:

Etevalmistus/värvitooni väljavalmimine:

Puhastage töödeldavad hambad fluoridivaba puustuspasta abil. Värvitooni väljavalmimiseks võrrele originaalmaterjalist värviskaalat (vastab pandud ja piisavalt kõvastunud täidise värvitoonile) puustatud hamba omaga enne anesteesiat (niisutage värvimalli ja hammast, otsite värvitooni välja päävavalguses).

Kandke hoolt piisava kuivatamise eest.

Kaviteetide paraparsoon:

Põhimõtteliselt tuleks teha minimaalne paraparsoon (adhesivevärv tätitehnikaga), säilitades terve hambasubstantsi. Pidage silmas erilisi paraparsooni vorme fissuuride laiendatud sulgemise või piimahammaste korral.

Kaariesevabu hambakaela defekte pole tarvis prepareerida. Siin piisab puustamisest puustuspasta või pimsskiivi abil koos kummist poleerija või pöörelvate harjadega.

Puhastus:

- Eemaldage kõik kaviteedis olevad jäigad veepihusti abil.
- Pärast puustust peab välimus vere või suljeja saastumist.
- Puhuge ülemäärane vesi nõrga õhuvoolu abil ära, ent ärge dentini siiski ära kuivatage. Eesmärgiks on dentini niiske, ent mitte märga realispind (wet bonding).

Pulbilähdese:

Pulbilähdesse piirkonda tuleks aplitseerida kaltsiumhüdroksiidist alustäidis.

Toote Futurabond NR kasutamine:

Futurabond NR on valguskövastuv ja seepärast peab seda kohe pärast segamist edasi töötlema.

Pudeli kasutamine puhi:

Segage 1 tilk ainet Liquid A ja 1 tilk ainet Liquid B segamiseluse peal instrumendi **Micro Tim** abil ca 5 s (saadakse isesöövitav adheziv).

- **Toote Futurabond NR aplitseerimine**

Kandke adhezivi mitte liiga õuhukese kihina emaili/dentini peale ja masseeeringe seda 20 s hambasubstantsi sisse.

- **Kuivatamine**

Kuivatage adhesiivikihit õhupuhuri abil 5 s.

- **Polimeriseerimine**

Polimeriseerige 10 s sinise valguse (halogeen- või LED lambi) abil.

Toote Glasiosite aplitseerimine:

Üle 2 mm paksuseks täidised aplitseerige ja kõvastage kihtaava. Kiiratage igat kihti ca 40 s kaubanduses saadavaloleva polümerisatsiooniseadme abil. Valgusvõimsus ei tohiks halogeenväljavõusadmete puhul jääda alla 500 mW/cm² ning LED lampide puhul alla 300 mW/cm². Kasutage läbipaistva ribasid ja kroone või valguskilusid. Jäljige servade head üldühmuse.

Vilige valguskövastamisseadme valguse väljumisaken täidise pealispinnale nii lähedale kui võimalik. Kui vahekaugus on suurem kui 5 mm, siis tuleb arvestada halvemate läbikövastumise sügavustega ja pealangelave valguskoonuse piirkonna piirunda kõvastumisega.

Ebaapiisav kõvastamine võib kutsuda esile värvimutust ja pulpiidiga seotud kaebus.

Täidise viimistlemine ja poleerimine võib jahutust kasutades toimuda vahetult pärast vormimise abivahendite eemaldamist (nt peeneteralistele või eriti peeneterliste teemantlinijate, lihvimisketaste abil).

Löpetuseks tuleks täidise serva, parem aga kogu hammast, fluoridida.

Juhised, ettevaatustabinõud:

- **Glasiosite** sisaldb ainet Bis-GMA, diuretaandimetakrulaati, aineid TEGDMA, BHT. Teadolevate üldintlikkustesse (allergiate) korral toote **Glasiosite** nende koostisainete suhtes tuleb rakendamiseni loobuda.

- Eugenoli või neljali sisaldaud preparaadiid toob kaasa täitevaikude kõvenemise tõrkide. Seetõttu tuleb vältida tsinkoksiid-eugenooli tsementide või teiste eugenooli sisaldaudate materjalide kasutamist ühenduses täidisaigudega.

- Kokkuputtel kationseesse suuveetega ning hambakatel määramise vahendite ja klorheksidiinga võib tekkida värvimutust.

- Meie juhisid ja/või nõustamine ei vabasta teid sellest, et kontrollida meie tannituid preparaatide sobivust kavatsetud kasutamisstarvete jaoks.

Säilitus:

Ladustage temperatuuril 4 °C – 23 °C. Sulguge süstlast ja sidusmaterjal koheselt pärast väljastamist, et takistada valguse möju või lahustäärauramist. Pärast kõlblikkusaja lõppemist ärge enam kasutage.

Gläziosit (Glasiosite)

Oписаније материјала:

Глазиозит – это универсальный светоотверждаемый рентгеноконтрастный компонентный пломбировочный материал, применяемый в области фронтальных и боковых зубов. Он позволяет использовать упрощенную и быструю технику пломбирования и сочетает способность стеклономиномиров выделять фторид с физической устойчивостью и высокой эстетикой композитов. **Глазиозит** используется в комбинации с **Футурабондом НР**.

Футурабонд НР – это универсальный самопротравливающий бонд с однаково высокой адгезией к эмали и дентину.

Показания к применению:

- пломбирование молочных зубов,
- пломбирование полостей V класса (цервикальный кариес, корневые эрозии, клиновидные дефекты),
- облицовка изменённых в цвете фронтальных зубов,
- пломбирование полостей III класса,
- временное пломбирование полостей I и II класса,
- расширенное запечатывание фиссур.

Противопоказания:

- **Глазиозит** не применять, если невозможна надёжная изоляция и применение указанной техники пломбирования или выявлены аллергические реакции на отдельные компоненты (метакрилаты, амины).
- **Глазиозит** противопоказан для прямого или непрямого покрытия пульпы, а также для постановки долговременных пломб с окклюзионной нагрузкой на постоянные зубы.

Применение:

Подготовка/выбор цвета:

Поверхности зуба, требующие лечения, очистить пастой, не содержащей фторид. Для выбора цвета сравнить шкалу из оригинального материала (соответствует цвету наложенной и полностью затвердевшей пломбы) с очищенным зубом до проведения анестезии (зуб и цветовой образец должны быть влажными, цвет выбирать при дневном свете). Следует обеспечить достаточно сухое рабочее поле.

Препарирование полости:

Принципиальным является минимальное препарирование (адгезивная техника пломбирования) и щадящее отношение к здоровым тканям зуба. Необходимо соблюдать особую форму препарирования для расширенного запечатывания фиссур и для пломбирования на молочных зубах. Некарийные цервикальные дефекты не нужно препарировать. Достаточно очистить с помощью чистящей пасты, резинового полира с абразивом или вращающихся щеток.

Очистка:

- Удалите все остатки из полости с помощью водяного спрея
- Исключить попадание в полость после очистки крови или слюны
- Удалите остатки влаги воздушной струей, но не пере-сушивать дентин. В итоге поверхность дентина должна быть влажной, но не сырой (влажный бондинг).

Защита пульпы:

При близком расположении пульпы следует апплицировать прокладку на основе гидроокиси кальция.

Апликация Футурабонда НР:

Футурабонд НР отверждается светом, поэтому должен использоваться сразу же после смешивания..

Использование фланкона:

в течение ≈ 5 с смешивать на палитре с помощью **Micro Tim 1** каплю жидкости А и 1 каплю жидкости В (образуется самопротравливающий адгезив).

- **Нанесение Футурабода НР**
нанести адгезию слишком тонким слоем на эмаль / дентин и втирать в зутичную ткань в течение 20 с.
- **Высушивание**
адгезивный слой сушиТЬ воздушной струей не менее 5 с.
- **Полимеризация**
полимеризовать голубым светом 10 с (галогенная или светодиодная лампа)

Апликация Глазиозита:

Пломбы толщиной более 2 мм апплицировать и отверждать послойно. Каждый слой полимеризовать обычной полимеризационной лампой ≈ 40 с. Мощность света не должна превышать 500 мВт/см² у приборов с галогенным светом, а также 300 мВт/см² у светодиодных ламп. Использовать прозрачные штирлисы и коронки, а также световые клинья. Обратить внимание на хорошее краевое прилегание.

Выходное отверстие полимеризационной лампы расположено так можно ближе к поверхности пломбы. Следует учесть, что если расстояние от световода до материала составляет больше 5 мм, то появится ухудшение глубины полимеризации и будет ограничено отверждение в пределах действия светового конуса. Неудовлетворительная полимеризация может привести к изменениям цвета и раздражению пульпы. Обработка и полировка пломбы может проводиться непосредственно после удаления формообразующих приспособлений с использованием охлаждения (например, тонкими и спиральными алмазными пилирами, полировальными дисками). При завершении обработки требуется провести фторирование края пломбы, а лучше – зуба полностью.

Указания, меры предосторожности:

- **Глазиозит** содержит Bis-GMA, диуретан-диметакрилат, TEGDMA, BHT; не использовать материал для лиц с повышенной чувствительностью.
- Препараты, содержащие эпоксид или гвоздичное масло, ведут к нарушению полимеризации композиционных пломбировочных материалов. В связи с этим исключить использование цементов, содержащих оксид цинка или эпоксид, а также других эпоксилодериватов препаратов в сочетании с композиционными пломбировочными материалами.
- При контакте с катионными ротовыми полосками, а также индикаторами бляшек и хлоргексидином может изменяться цвет пломбы.
- Наши указания и/или рекомендации не освобождают Вас от проверки поставляемых нами препаратов на их пригодность к использованию в соответствующих целях.

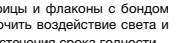
Хранение:

Хранить при температуре от 4 °C до 23 °C. Шприцы и фланконы с бондом закрывать сразу после применения, чтобы исключить воздействие света и испарение растворителя. Не использовать после истечения срока годности.

Last revised: 2024-01

VOCO GmbH Anton-Flettner-Str. 1-3 27472 Cuxhaven Germany Phone +49 (4721) 719-0 Fax +49 (4721) 719-140

e-mail: marketing@voco.com www.voco.dental

VOCO 

VC 60 BB1580 E1 0124 99 © by VOCO